

ThinkCentre

מדריך מהיר

כולל:

- מידע בטיחות חשוב
- אחריות והודעות אחרות
- התקנת המחשב
- התאוששות תוכנה
- אבחון ופתרון בעיות
- הצעה לתוכנת IBM Lotus

ThinkCentre

מדריך מהיר

הערה

לפני השימוש במידע זה ובמוצר בו הוא תומך, הקפידו לקרוא את המידע שלהלן:

- "מידע בטיחות חשוב", בעמוד v
- נספח ג. "כתב אחריות מוגבלת של Lenovo", בעמוד 33
- נספח ד. "הודעות", בעמוד 53

מהדורה שניה (דצמבר 2005)

©Copyright Lenovo 2005.

Portions © Copyright International Business Machines 2005.

כל הזכויות שמורות.

U.S. GOVERNMENT USERS – RESTRICTED RIGHTS: Our products and/or services are provided with RESTRICTED RIGHTS. Use, duplication or disclosure by the Government is subject to the GSA ADP Schedule contract with Lenovo Group Limited, if any, or the standard terms of this commercial license, or if the agency is unable to accept this Program under these terms, then we provide this Program under the provisions set forth in Commercial Computer Software–Restricted Rights at FAR 52.227-19, when applicable, or under Rights in Data-General, FAR 52.227.14 (Alternate III).

תוכן

v	מידע בטיחות חשוב
v	מצבים שדורשים פעולה מיידית
vi	קווים מנחים כלליים לבטיחות
xi	מידע נוסף בנוגע לבטיחות
xi	הערה בנוגע לסוללות ליתיום
xii	מידע בטיחות בנוגע למודם
xii	הצהרת תאימות בנוגע ללייזר
xiii	הצהרה בנוגע לאספקת החשמל
xv	עזרה נוספת
1	פרק 1. ארגון מרחב העבודה שלכם
1	נוחות
3	פרק 2. התקנת המחשב
7	הדלקת החשמל
7	סיום התקנת התוכנה
7	ביצוע משימות חשובות
8	עדכון מערכת ההפעלה
8	התקנת מערכות הפעלה אחרות
8	עדכון תוכנת אנטי-וירוס
9	הפעלת תוכנית השירות להגדרות
9	כיבוי המחשב
9	שמירת מידע המחשב
11	פרק 3. התאוששות תוכנה
11	יצירה ושימוש בתקליטורי התאוששות מוצר
12	גיבוי והתאוששות
13	שימוש בסביבת העבודה של rescue and recovery
15	פתרון בעיות התאוששות
16	יצירה ושימוש במדיית הצלה
16	יצירה ושימוש בתקליטון תיקון התאוששות
17	התאוששות או התקנה של מנהלי התקנים
18	הגדרת התקן הצלה ברצף האתחול
19	פרק 4. קבלת מידע, עזרה ושירות
19	קבלת מידע
19	קבלת עזרה ושירות
21	רכישת שירותים נוספים
23	פרק 5. אבחון ופתרון בעיות
23	פתרון בעיות בסיסי
25	PC Doctor עבור אבחון DOS

27	נספח א. הצעה לתוכנת IBM Lotus
27	אודות IBM Lotus Notes
27	אודות IBM Lotus SmartSuite
27	תמיכה בלקוחות
28	הסכם רישיון בינלאומי
28	הוכחת זכאות
28	רכישת שדרוגים, רישיונות נוספים ותמיכה טכנית
28	כדי להזמין תקליטור
33	נספח ב. כתב אחריות מוגבלת של Lenovo
33	חלק 1 - תנאים כלליים
36	חלק 2 - תנאים ייחודיים לכל מדינה
46	חלק 3 - מידע בנוגע לאחריות
52	תוספת לאחריות למקסיקו
31	נספח ג. יחידות להחלפה עצמית (CRUs)
53	נספח ד. הודעות
54	הערה בנוגע לפלט טלוויזיה
54	סימנים מסחריים
55	הודעות על פליטה אלקטרונית
55	הצהרת תאימות הפדרלית לתקשורת (FCC)
56	הצהרת תאימות לתקן התעשייה בקנדה בדבר פליטת לייזר Class B
56	הצהרת תאימות לדירקטיבה של הקהילה האירופית
56	דרישות הוועדה האמריקאית הפדרלית לתקשורת (FCC) וחברת הטלפונים

מידע בטיחות חשוב

הערה

אנא קראו ראשית את מידע הבטיחות החשוב.

מידע זה יכול לסייע לכם להשתמש בבטחה במחשב אישי שולחני. פעלו בהתאם למידע המצורף למחשב ושמרו מידע זה. המידע במסמך זה אינו משנה את התנאים של הסכם הרכישה או את כתב האחריות המוגבלת של Lenovo™.

בטיחות הלקוחות חשובה לנו. המוצרים שלנו תוכננו כך שיהיו בטוחים ויעילים. עם זאת, מחשבים אישיים הם מכשירים אלקטרוניים. כבלי חשמל, מתאמים חשמליים ורכיבים אחרים יכולים להוות סכנה בטיחותית ולגרום לפגיעה בגוף או ברכוש, במיוחד אם לא משתמשים בהם כראוי. כדי להקטין את הסיכון, פעלו בהתאם להוראות המצורפות למוצר, הקפידו לפעול בהתאם לכל האזהרות שעל המוצר וכל האזהרות שבהוראות ההפעלה ועיינו במידע שבמסמך זה בקפידה. אם תקפידו לפעול בהתאם למידע שבמסמך זה ולמידע שסופק עם המחשב, תוכלו להגן על עצמכם מסכנות וליצור סביבת עבודה בטוחה יותר לשימוש במחשב.

הערה: מידע זה כולל התייחסויות למתאמי חשמל ולסוללות. בנוסף למחשבים אישיים ניידים, כמה מוצרים (כמו רמקולים או מוניטורים) כוללים מתאמי חשמל חיצוניים. אם יש ברשותכם מוצר כזה, מידע זה חל עליו. בנוסף, המחשב שלכם עשוי להכיל סוללה פנימית בגודל מטבע שמספקת חשמל לשעון המערכת גם כאשר המחשב אינו מחובר לחשמל, ולכן הוראות הבטיחות בנוגע לסוללות חלות על כל המחשבים.

מצבים שדורשים פעולה מיידיה

מוצרים יכולים להיפגם בגלל שימוש לא נאות או בגלל הזנחה. אם הפגמים חמורים מאוד, אין להשתמש במחשב לפני שטכנאי מוסמך יבדוק את המחשב ובמידת הצורך יתקן אותו.

בדומה לכל מכשיר חשמלי, יש להשגיח היטב על המוצר בעת פעולתו. במקרים נדירים, ייתכן שתבחינו בריח או שתראו עשן או ניצוצות בוקעים מהמחשב. ייתכן שתשמעו קולות נפץ, קולות שבירה או שריקות. ייתכן שאלו רק סימנים לכשל בטוח ומבוקר של רכיב חשמלי. אך ייתכן שאלו סימנים לבעיית בטיחות אפשרית. בכל מקרה, אל תסתכנו ואל תנסו לאבחן את המצב בעצמכם.

בדקו את המחשב ואת רכיביו לעתים קרובות וחפשו פגמים, בלאי או סימנים לסכנה. במידה ומצב של רכיב מסוים יעורר בכם ספק, אל תשתמשו במוצר. פנו למרכז התמיכה בלקוחות או ליצרן של המוצר, בקשו הוראות לבדיקת המוצר ומסרו אותו לתיקון, במידת הצורך. לקבלת רשימה של מספרי טלפון של מרכזי השירות והתמיכה, ראו "רשימת טלפונים ברחבי העולם", בעמוד 49.

אם תבחינו באחד מהמצבים הנדירים המתוארים להלן או אם יש לכם ספקות בנוגע לבטיחות המוצר, הפסיקו להשתמש במוצר, נתקו אותו ממקור החשמל ומקווי התקשורת ופנו למרכז התמיכה בלקוחות לקבלת הדרכה נוספת.

- כבלי החשמל, התקעים, מתאמי החשמל, הכבלים המאריכים, ההתקנים להגנה מפני קפיצות מתח או ספקי הכוח סדוקים, שבורים או פגומים.
- סימנים של התחממות יתר, עשן, ניצוצות או אש.
- נזק לסוללה (כמו למשל סדקים, שקעים או קימוטים), פליטה מהסוללה או הצטברות של חומרים זרים על הסוללה.
- קולות שבירה, שריקות, קולות נפץ או ריח חזק שעולים מהמחשב.
- סימנים לנוזל שנשפך על המחשב, על כבל החשמל או על מתאם החשמל או סימנים לחפץ שנפל עליהם.
- המחשב, כבל החשמל או מתאם החשמל נחשפו למים.
- המחשב הופל או ניזוק בדרך כלשהי.
- המחשב אינו פועל כשורה כאשר מפעילים אותו בהתאם להוראות ההפעלה.

הערה: אם תבחינו במצבים אלו במוצר שאינו של Lenovo (למשל, בכבל מאריך), הפסיקו להשתמש באותו מוצר, פנו ליצרן המוצר לקבלת הוראות נוספות או השיגו תחליף מתאים.

קווים מנחים כלליים לבטיחות

נקטו תמיד באמצעי הזהירות שלהלן כדי להקטין את סכנת הפציעה ואת סכנת הנזק לרכוש.

שירות

אם לא קיבלתם הוראה מפורשת ממרכז התמיכה בלקוחות, אל תנסו לבצע פעולות תחזוקה במוצר. מסרו את המחשב אך ורק לספק שירות מורשה שמוסמך לתקן את המוצר הספציפי שלכם.

הערה: הלקוח יכול לשדרג או להחליף חלקים מסוימים. חלקים אלו נקראים 'יחידות להחלפה עצמית' או Lenovo.CRUs. מציינת במפורש חלקים להחלפה עצמית, ומספקת תיעוד והוראות כאשר יש באפשרות המשתמשים להחליף חלקים אלה. הקפידו לפעול בהתאם להוראות כאשר תבצעו החלפות מסוג זה. לפני שתבצעו את ההחלפה, ודאו תמיד כי המוצר כבוי ומנותק ממקור החשמל. אם יתעוררו שאלות או חששות, פנו למרכז התמיכה בלקוחות.

למרות שאין חלקים נעים במחשב לאחר ניתוק כבל החשמל, האזהרות הבאות דרושות עבור אישור UL מתאים.

סכנה



חלקים נעים מסוכנים. הרחיקו אצבעות או חלקי גוף אחרים.

שימו לב



לפני החלפת CRU, כבו את המחשב והמתינו שלוש עד חמש דקות להתקררות המחשב לפני פתיחת הכיסוי.

כבלי חשמל ומתאמי חשמל

השתמשו אך ורק בכבלי החשמל ובמתאמי החשמל שסיפק יצרן המוצר.

לעולם אל תכרכו את כבל החשמל סביב מתאם החשמל או סביב חפץ אחר. פעולה זו יכולה למתוח את הכבל ולגרום לשחיקה, להיסדקות או להסתלסלות הכבל. מצבים כאלו יכולים להוות סכנה בטיחותית.

הקפידו להניח את כבלי החשמל במקום שבו לא ידרכו עליהם או ימעדו עליהם ובמקום שבו חפצים אינם לוחצים עליהם.

הגנו על הכבלים ועל מתאמי החשמל מנוזלים. לדוגמה, אל תניחו את הכבל או את מתאם המתח ליד כיריים, ליד אמבטיות, ליד אסלות או על רצפה שנוקתה באמצעות חומרי ניקוי נוזליים. נוזלים יכולים לגרום לקצר, במיוחד אם הכבל או מתאם החשמל נמתחו בגלל שימוש לא נאות. נוזלים יכולים לגרום גם לקורוזיה של המחברים של כבל החשמל ו/או של מתאם החשמל, דבר שיכול לגרום להתחממות יתר.

חברו תמיד את כבלי החשמל ואת כבלי הנתונים בסדר הנכון וודאו שכל מחברי כבל החשמל מחוברים כהלכה לשקעים.

אל תשתמשו במתאם חשמל, אם על הפינים של כניסת AC הופיעה קורוזיה ו/או אם ניכרים סימנים של התחממות יתר (כמו למשל פלסטיק מעוות) בכניסת AC או בכל מקום אחר במתאם החשמל.

אל תשתמשו בכבלי חשמל אם במגעיים החשמליים באחד מהקצוות נתגלתה קורוזיה, אם נתגלו סימנים של התחממות יתר או אם כבל החשמל ניזוק בכל צורה שהיא.

כבלים מאריכים והתקנים קשורים

ודאו שהכבלים המאריכים, ההתקנים להגנה מפני קפיצות מתח, התקני האל-פסק ומפצלי החשמל שבשימוש מתאימים לדרישות החשמליות של המוצר. לעולם אל תגרמו לעומס יתר בהתקנים אלו. אם נעשה שימוש במפצלי חשמל, העומס אינו צריך לעלות על דרישות הספק המבוא של מפצל החשמל. התייעצו עם חשמלאי ובקשו ממנו מידע נוסף אם יתעוררו שאלות בנוגע לעומסי חשמל, לצריכת החשמל ולדרישות הספק הקלט.

תקעים ושקעים

אין לחבר את המחשב לשקע חשמל פגום או אכול. דאגו לכך שהשקע יוחלף על ידי חשמלאי מוסמך.

אל תכופפו ואל תשנו את התקע. אם התקע ניזוק, פנו ליצרן והשיגו תחליף.

למוצרים שונים יש תקעים עם שלושה פינים. תקעים אלה מתאימים אך ורק לשקעים חשמליים עם הארקה. הארקה היא אמצעי בטיחות. אל תנסו לעקוף אמצעי בטיחות זה ואל תחברו את התקע לשקע ללא הארקה. אם לא ניתן להכניס את התקע לשקע, פנו לחשמלאי לקבלת מתאם שקע מאושר או כדי להחליף את השקע בשקע המתאים לאמצעי בטיחות זה. לעולם אל תצרו עומס יתר על שקע חשמל. העומס הכללי של המערכת אינו צריך לעלות על 80 אחוז מדרישות המתח של הענף של המעגל החשמלי. התייעצו עם חשמלאי ובקשו ממנו מידע נוסף אם יתעוררו שאלות בנוגע לעומסי חשמל ולדרישות ההספק של הענף של המעגל החשמלי.

ודאו ששקע החשמל שבשימוש מחווט כראוי והקפידו שהוא יהיה נגיש וממוקם קרוב לצידו. אל תמתחו את כבלי החשמל באופן שיפגע בכבלים.

חברו ונתקו את הצידוד משקע החשמל בזהירות.

סוללות

כל המחשבים האישיים של Lenovo מכילים סוללת תא בגודל מטבע שאינה ניתנת לטעינה ומספקת חשמל לשעון המערכת. כמו כן, מוצרים ניידים רבים, כגון מחשבי מחברת, משתמשים במארז סוללות נטענות המספק חשמל למערכת במצב נייד. הסוללות ש-Lenovo סיפקה לשימוש עם המחשב עברו מבדקי תאימות ויש להחליפן רק בחלפים שקיבלו אישור.

אל תפתחו את הסוללה ואל תבצעו בה פעולות תחזוקה. אל תמעכו, אל תנקבו ואל תשרפו את מארז הסוללות ואל תקצרו את מגעי הסוללה. אל תחשפו את הסוללה למים או לנוזלים אחרים. טענו את מארז הסוללות אך ורק בהתאם להוראות הכלולות בתיעוד המוצר.

שימוש לא נכון בסוללה עלול לגרום להתחממותה, דבר שעלול לגרום לגזים או להבות "להתנקז החוצה" ממארז הסוללות או סוללת המטבע. אם הסוללה ניזוקה או אם תבחינו בפליטה מהסוללה או בהצטברות של חומרים זרים על מגעי הסוללה, הפסיקו להשתמש בסוללה, והשיגו תחליף מיצרן הסוללה.

ביצועי הסוללות עשויים להתדרדר במידה ולא נעשה בהן שימוש במשך זמן רב. עבור חלק מהסוללות הניתנות לטעינה חוזרת (במיוחד סוללות ליתיום-יון), השארת הסוללה המרוקנת ללא שימוש עלולה להגדיל את הסיכון לקצר בסוללה, דבר המקצר את חיי הסוללה ועלול להוות סכנת בטיחות. אל תניחו לסוללות ליתיום-יון נטענות להתרוקן לגמרי, ואל תאחסנו אותן כשהן מרוקנות.

חום ואוורור המוצר

מחשבים יוצרים חום כאשר הם פועלים וכאשר הסוללות נטענות. מחשבי מחברת יכולים להפיק חום רב בגלל מידותיהם הקטנות. נקטו תמיד באמצעי הזהירות שלהלן:

- ודאו שבסיס המחשב לא יהיה במגע עם גופכם במשך פרק זמן ארוך כאשר המחשב פועל או כאשר הסוללה נטענת. המחשב מפיק מידה מסוימת של חום במהלך פעולתו הרגילה. מגע ממושך עם הגוף עשוי לגרום לאי-נוחות ואף לכוויות.
- אל תפעילו את המחשב ואל תטענו את הסוללה ליד חומרים מתלקחים או בסביבת חומרי נפץ.
- פתחי האוורור, המאווררים ו/או גופי הקירור מסופקים עם המוצר כדי שהפעלה תהיה בטוחה, נוחה ואמינה. התקנים אלה יכולים להיחסם בשוגג אם מניחים את המחשב על מיטה, ספה, שטיח או משטחים גמישים אחרים. לעולם אל תחסמו, אל תכסו ואל תשביתו התקנים אלה.

עליכם לבדוק הצטברות אבק במחשב לפחות אחת לשלושה חודשים. לפני בדיקת המחשב, עליכם לכבותו ולנתק את כבל החשמל מהשקע; לאחר מכן, הסירו את האבק מהלוח הקדמי. אם הבחנתם בהצטברות חיצונית של אבק, עליכם לבדוק ולהסיר אבק מפנים המחשב, ובכלל זה מהמאווררים ומגוף הקירור של המעבד. תמיד יש לכבות את המחשב ולנתקו מהחשמל לפני פתיחת הכיסוי. יש להימנע מהפעלת המחשב במרחק הקטן מחצי מטר מאזורים סואנים. אם עליכם להפעיל את המחשב באזורים סואנים או סמוך להם, עליכם לבדוק ולנקות את המחשב לעיתים קרובות יותר.

עבור בטיחותכם, וכדי להבטיח ביצועים מיטביים של המחשב, פעלו תמיד בהתאם לאמצעי הזהירות הבסיסיים שלהלן:

- אל תסירו את הכיסוי כל עוד המחשב מחובר לחשמל.
- בדקו הצטברות אבק על חוץ המחשב לעיתים קרובות.
- הסירו אבק מהלוח הקדמי. עבור מחשבים הפועלים באזורים מאובקים או סואנים, ייתכן שיהיה צורך לנקותם לעיתים קרובות יותר.
- אל תגבילו או תחסמו את פתחי האוורור.
- אל תאחסנו או תפעילו את המחשב בתוך ריהוט, שכן דבר זה עשוי להגביר סכנה של התחממות יתר.
- אסור שטמפרטורת האוויר מסביב למחשב תעלה על 35°C (95°F).
- אל תשתמשו בהתקני סינון אוויר שאינם מיועדים למחשב שולחני.

בטיחות של כונני תקליטורים וכונני DVD

כונני תקליטורים וכונני DVD מסובבים תקליטורים במהירות גבוהה. תקליטור או DVD סדוק או פגום באופן פיזי אחר, עשוי להישבר או להתנפץ במהלך השימוש בכונן התקליטורים. כדי למנוע פציעה במקרים כאלה וכדי להקטין את סכנת הנזק למחשב, בצעו את הפעולות שלהלן:

- אחסנו תמיד תקליטורים/DVD באריזתם המקורית
- אחסנו תמיד תקליטורים/DVD הרחק משמש ישירה וממקורות חום ישירים
- הוציאו תקליטור/DVD מהמחשב כשאינו נמצא בשימוש
- אל תעקמו ואל תכופפו תקליטורים/DVD ואל תכניסו אותם בכוח למחשב או לאריזה שלהם
- לפני כל שימוש, בדקו תקליטורים/DVD סדוקים. אל תשתמשו בתקליטורים סדוקים או פגומים

מידע נוסף בנוגע לבטיחות

סכנה

הזרמים החשמליים שבכבלי החשמל, בכבלי הטלפון, או בכבלי התקשורת מהווים סכנה.

כדי למנוע סכנת התחשמלות:

- אל תחברו או תנתקו כבלים לצורך ביצוע פעולות התקנה, תחזוקה או הגדרה מחדש במחשב במהלך סופת ברקים.
- חברו את כל כבלי החשמל לשקע בעל חיווט נכון והארקה נאותה.
- חברו כל פריט ציוד המחובר למחשב לשקעים המחווטים כהלכה.
- אם קיימת אפשרות, השתמשו ביד אחת בלבד לחיבור ולניתוק כבלי אותות.
- לעולם אל תפעילו ציוד כאשר יש הוכחות לשריפה, נזילה או נזק מבני.
- נתקו את כבלי החשמל, מערכות התקשורת, הרשתות והמודמים המחוברים לפני פתיחת כיסויי ההתקן, אלא אם קיבלתם הנחיה אחרת באחד מהליכי ההתקנה וההגדרה.
- חברו ונתקו כבלים כמתואר בטבלה שלהלן במהלך התקנה והעברה של המחשב, או בעת פתיחת הכיסויים של המחשב ושל ההתקנים המחוברים.

כדי לחבר:	כדי לנתק:
1. כבו את כל ההתקנים.	1. כבו את כל ההתקנים.
2. ראשית, חברו את כל הכבלים להתקנים.	2. ראשית, נתקו את כבלי החשמל מן השקעים.
3. חברו את כבלי האותות למחברים.	3. הסירו את כבלי האותות מן המחברים.
4. חברו את כבלי החשמל לשקעים.	4. נתקו את כל הכבלים מן ההתקנים.
5. הפעילו את ההתקן.	

הערה בנוגע לסוללות ליתיום

זהירות

קיימת סכנת התפוצצות אם הסוללה אינה מוחלפת כראוי.

בעת החלפת סוללת הליתיום, השתמשו רק בסוללה מאותו סוג, או מסוג שווה ערך המומלץ על-ידי היצרן בלבד. סוללת הליתיום מכילה ליתיום ועלולה להתפוצץ אם לא מטפלים בה כראוי או אם לא משליכים אותה כהלכה.

אל תנסו:

- להשליך או לטבול את הסוללה במים
- לחמם את הסוללה לטמפרטורה הגבוהה מ-100°C (212°F)
- לתקן או לפרק את הסוללה

השליכו את הסוללה בהתאם לחוקים והתקנות המקומיים.

מידע בטיחות בנוגע למודם

זהירות

כדי להפחית סכנת שריפה, השתמשו רק בכבל מסוג **No. 26 AWG** או כבל תקשורת גדול יותר.

כדי להקטין את הסכנות של שריפה, התחשמות או פציעה במהלך השימוש בצידוד טלפון, פעלו תמיד בהתאם לצעדי הבטיחות הבסיסיים, למשל:

- לעולם אל תתקינו חיווט טלפון במהלך סופת ברקים.
- לעולם אל תתקינו שקעי טלפון במקומות רטובים, אם השקע אינו מיועד למקומות רטובים.
- לעולם אל תגעו בקווי טלפון או נקודות חיבור של טלפון שאינם מבודדים, אלא אם קו הטלפון נותקו בממשק הרשת.
- נקטו בצעדי זהירות בעת התקנה או שינוי של קווי טלפון.
- הימנעו משימוש בטלפון (שאינו טלפון אלחוטי) במהלך סופת ברקים. קיים סיכון קטן של התחשמלות מברק.
- אל תשתמשו בטלפון כדי לדווח על דליפת גז בסביבת הדליפה.

הצהרת תאימות בנוגע ללייזר

כמה מהדגמים של המחשבים האישיים מצוידים מראש בכונן תקליטורים או כונן DVD. כמו כן, כונני תקליטורים וכונני DVD נמכרים בנפרד כתוספות. כונני תקליטורים וכונני DVD הם התקני לייזר. כוננים אלה תואמים לדרישות קוד 21 של משרד הבריאות האמריקאי בתקנות הפדרליות האמריקאיות (DHHS 21 CFR), תת-פרק J, בנוגע למוצרי לייזר Class 1 במקומות אחרים, כוננים אלה תואמים לדרישות 825 ו-825 CENELEC EN 60 עבור מוצרי לייזר Class 1 של הוועדה הבין-לאומית לחשמל (IEC).

כאשר אתם מתקינים כונן תקליטורים או כונן DVD, הקפידו לפעול בהתאם להוראות שלהלן.

זהירות

שימוש בבקורות ובהתאמות שלא צוינו, או ביצוע תהליכים שלא צוינו, עשוי לגרום לחשיפה מסוכנת לקרינה.

הסרת הכיסויים של כונן התקליטורים או כונן ה-DVD עלולה לגרום לחשיפה מסוכנת לקרינת לייזר. כונן התקליטורים וכונן ה-DVD אינם כוללים רכיבים להחלפה עצמית. אל תסירו את כיסויי הכוננים.

כמה מכונני התקליטורים וכונני ה-DVD מכילים דיודת לייזר מובנית Class 3A או Class 3B. שימו לב להצהרה להלן.

סכנה

קיימת פליטת קרני לייזר כאשר המוצר פתוח. אל תביטו ישירות אל הקרן, אל תביטו אל הקרן ישירות דרך אמצעים אופטיים, והימנעו מחשיפה ישירה לקרן.

הצהרה בנוגע לאספקת החשמל

לעולם אל תסירו את הכיסוי מספק הכוח או מכל רכיב שמוצמדת אליו התווית שלהלן.



רמות מסוכנות של מתח, זרם ואנרגיה קיימות בכל רכיב שאליו מוצמדת התווית. רכיבים אלה אינם כוללים רכיבים להחלפה עצמית. אם אתם חושדים שקיימת בעיה באחד מהחלקים הללו, פנו לטכנאי שירות.

עזרה נוספת

מדריך מהיר זה מספק מידע עבור התקנת המחשב והפעלת מערכת ההפעלה. כמו כן, המדריך כולל מידע בסיסי של פתרון בעיות, הליכי התאוששות של תוכנות, מידע עזרה ושירות ומידע בנוגע לאחריות.

המדריך למשתמש עבור המחשב שלכם כולל מידע אודות התקנת חומרה אופציונלית. קובץ זה בתבנית PDF זמין דרך התוכנית Access, בשולחן העבודה. השתמשו ב-Adobe Acrobat Reader לצפייה במדריך למשתמש או הדפיסו אותו, לפני התקנת חומרה אופציונלית.

בנוסף, התוכנית Access IBM מספקת מידע שיסייע לכם ללמוד עוד אודות הנושאים שלהלן:

- שימוש במחשב
- התקנת תוספות חומרה
- חיבור כבלי תקשורת
- אבחון ופתרון בעיות נפוצות
- רישום המחשב

תוכלו להפעיל את התוכנית Access IBM בלחיצה על האיקון בשולחן העבודה או בלחיצה על **Start-> Access IBM**.

אם יש לכם גישה לאינטרנט, המידע העדכני ביותר עבור המחשב שלכם זמין בכתובת <http://www.lenovo.com/think/support>.

באתר זה, תוכלו למצוא את המידע שלהלן:

- הוראות הסרה והתקנה של יחידות להרכבה עצמית
- פרסומים
- מידע פתרון בעיות
- מידע אודות חלקים
- הורדות ומנהלי התקנים
- קישורים למקורות מועילים אחרים של מידע
- רשימת טלפונים לתמיכה

פרק 1. ארגון מרחב העבודה שלכם

לקבלת התוצאות המיטביות מהמחשב שלכם, ארגנו את הציוד שבו אתם משתמשים ואת מרחב העבודה שלכם באופן שיתאים לצרכים ולסוג העבודה שלכם. נוחתכם היא בחשיבות עליונה, ובנוסף גם מקורות אור, זרימת אוויר ומיקום שקעי החשמל עשויים להשפיע על האופן שבו תארגנו את סביבת העבודה שלכם.

נוחות

למרות שאין תנוחת עבודה אידיאלית אחת עבור כולם, להלן מספר קווים מנחים שיסייעו לכם למצוא את התנוחה המתאימה לכם ביותר.

ישיבה באותה תנוחה במשך זמן רב עלולה לגרום לעייפות. לכיסא טוב יכולה להיות השפעה גדולה. על הכיסא לספק תמיכה טובה, ובעל אפשרות לכוונון משענת הגב והמושב בנפרד. המושב צריך להיות בעל חזית מעוקלת, כדי להקל מהלחץ על הירכיים. התאימו את המושב כך שהירכיים שלכם יהיו במקביל לרצפה, ורגליכם מונחות ישר על הרצפה או על הדום.

בעת שימוש במקלדת, הניחו את הזרועות שלכם במקביל לרצפה ומקמו את פרקי היד בתנוחה נוחה. נסו שלא להקליד בכוח על המקלדת ושמרו על ידיים ואצבעות רפויות. תוכלו לשנות את זווית המקלדת עבור נוחות מירבית על-ידי התאמת רגלי המקלדת.



כוונו את הצג כך שהחלק העליון של המסך יהיה בקו העיניים שלכם או מעט מתחתיו. מקמו את הצג במרחק צפייה נוח, בדרך-כלל בין 51 ל-61 ס"מ (20 ל-24 אינץ'), ובאופן כזה שתוכלו להביט בו מבלי לסובב את הגוף. בנוסף, מקמו בטווח גישה נוח ציוד אחר שבו אתם משתמשים בקביעות, כגון טלפון או עכבר.

בוהק ותאורה

מקמו את הצג באופן שיפחית בוהק והשתקפויות מתאורה עילית, מחלונות וממקורות אור אחרים. גם אור המשתקף ממשטחים מבריקים עשוי לגרום להשתקפויות מטרידות על המסך. במידת האפשר, מקמו את הצג בזוויות ישירות לחלונות ולמקורות אור אחרים. אם יש צורך, הפחיתו תאורה עילית על-ידי כיבוי אורות או שימוש בנורות בהספק נמוך יותר. אם אתם ממקמים את הצג בסמוך לחלון, השתמשו בוילונות כדי לחסום את אור השמש. ייתכן שיהיה עליכם להתאים את בקורות הבהירות והניגודיות בצג, ככל שתאורת החדר משתנה במהלך היום.

כאשר לא ניתן להימנע מהשתקפויות או להתאים את התאורה, מסנן נגד בוחק המותקן על הצג עשוי לעזור. עם זאת, מסננים כאלה עשויים להשפיע על בהירות התמונה שעל המסך; נסו להשתמש בהם רק לאחר שמיציתם את כל השיטות האחרות להפחתת הבוחק.

הצטברות אבק תורמת לבעיות בוחק. הקפידו לנקות את המסך באופן תדיר, בעזרת מטלית רכה הספוגה במעט נוזל לניקוי זכוכית שאינו משאיר שריטות.

זרימת אוויר

המחשב והצג שלכם מפיקים חום. המחשב כולל מאוורר, המושך פנימה אוויר נקי ומסלק אוויר חם. בצג יש פתחי אוורור שדרכם יוצא האוויר. חסימת פתחי האוורור עלולה להביא להתחממות יתר, העשויה לגרום תקלה או נזק. מקמו את המחשב והצג באופן שדבר לא יחסום את פתחי האוורור; בדרך-כלל מספיק מרחק של 51 מ"מ (2 אינץ') של שטח פנוי. בנוסף, ודאו שהאוויר אינו נפלט לכיוונו של אדם אחר.

שקעי חשמל ואורך כבלים

המיקום של שקעי החשמל, והאורך של כבלי החשמל המתחברים לצג, למדפסת ולעוד התקנים, עשוי לקבוע את המיקום הסופי של המחשב שלכם.

בעת ארגון סביבת העבודה:

- הימנעו משימוש בכבלים מאריכים. במידת האפשר, חברו את כבל החשמל של המחשב הישר לשקע חשמל.
- הניחו את הכבלים באופן מסודר, והרחק ממעברים ומאזורים אחרים בהם אנשים עלולים למעוד או לבעוט בהם.

למידע נוסף אודות כבלי חשמל, ראו "נספח ד. הודעות", בעמוד 53 במדריך זה.

פרק 2. התקנת המחשב

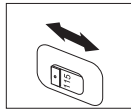
הערה: המחשב שלכם עשוי שלא לכלול את כל המחברים המתוארים בפרק זה.

השתמשו במידע שלהלן בעת התקנת המחשב. אתרו את איקוני המחברים הקטנים שבגב המחשב.

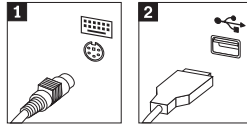
אם לוח המחברים של המחשב שלכם כולל מחברים מסומנים בצבע, התאימו את צבע קצה הכבל לצבע המחבר. לדוגמה, התאימו כבל כחול למחבר כחול, וכבל אדום למחבר אדום.

1. בדקו את המצב של מתג בחירת המתח שבגב המחשב. במידת הצורך, השתמשו בעט כדורי להזזת המתג.

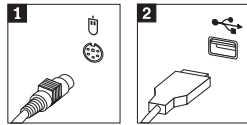
- אם באזורכם טווח המתח הוא 100-127 V AC, הזיזו את המתג ל-115 V.
- אם באזורכם טווח המתח הוא 200-240 V AC, הזיזו את המתג ל-230 V.



2. כבל המקלדת שלכם עשוי להיות בעל מחבר מקלדת סטנדרטי **1** או מחבר USB **2**. חברו את כבל המקלדת למחבר המתאים.



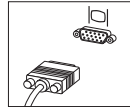
3. כבל העכבר שלכם עשוי להיות בעל מחבר עכבר סטנדרטי **1** או מחבר USB **2**. חברו את כבל העכבר למחבר המתאים.



4. חברו את כבל הצג למחבר הצג במחשב.

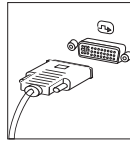
- אם ברשותכם צג מסוג SVGA, חברו את הכבל למחבר כמוצג.

הערה: אם לדגם שלכם יש שני מחברים לצגים, ודאו שאתם משתמשים במחבר של מתאם AGP.

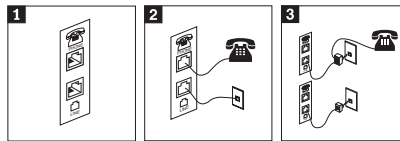


- אם ברשותכם צג מסוג DVI, חברו את הכבל למחבר כמוצג.

הערה: במחשב שלכם חייב להיות מותקן מתאם התומך בצגי DVI.



5. אם יש ברשותכם מודם, חברו אותו לפי ההוראות שלהלן.



איור זה מציג את שני החיבורים בגב המחשב הנדרשים להתקנת המודם. איור זה מציג את האופן בו מחברים מודם בארצות הברית ובמדינות או אזורים אחרים בהם משתמשים בשקע טלפון מסוג RU-11. חברו קצה אחד של כבל הטלפון למכשיר הטלפון, ואת הקצה השני למחבר הטלפון שבגב המחשב. חברו קצה אחד של כבל המודם למחבר המודם שבגב המחשב, ואת הקצה השני לשקע הטלפון.

במדינות או אזורים בהם לא נעשה שימוש בשקעי טלפון מסוג RU-11, יש להשתמש במפצל או במתאם כדי לחבר את הכבלים לשקע הטלפון, כמתואר בראש האיור. כמו כן, תוכלו להשתמש במפצל או במתאם ללא מכשיר הטלפון, כמתואר בתחתית האיור.

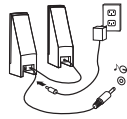
1
2

3

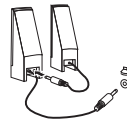
6. אם ברשותכם התקני אודיו, חברו אותם לפי ההוראות שלהלן. לקבלת מידע נוסף אודות רמקולים, ראו 7 ו-8.

- | | |
|---|---------------------|
| מחבר זה מקבל אותות אודיו מהתקן אודיו חיצוני, כגון מערכת סטריאו. | 1 line-in של אודיו |
| מחבר זה שולח אותות אודיו מהמחשב להתקנים חיצוניים, כגון רמקולי סטריאו בעלי אספקת חשמל. | 2 line-out של אודיו |
| השתמשו במחבר זה לחיבור מיקרופון למחשב, כשברצונכם להקליט קול או אם אתם משתמשים בתוכנה לזיהוי דיבור. | 3 מיקרופון |
| השתמשו במחבר זה לחיבור אוזניות למחשב, כשברצונכם להאזין למוזיקה או לצלילים אחרים מבלי להפריע לסביבה. מחבר זה עשוי להיות ממוקם בחזית המחשב. | 4 אוזניות |

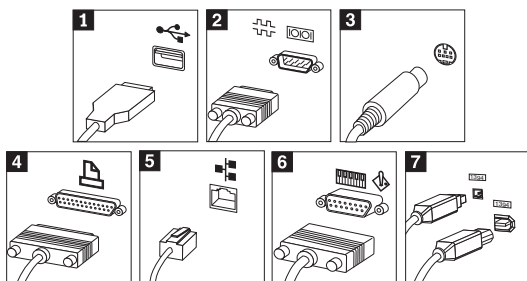
7. אם יש לכם רמקולים בעלי אספקת חשמל עם מתאם AC, עקבו אחר ההוראות שלהלן.



- א. חברו את הכבל המחבר בין הרמקולים, אם יש צורך. בחלק מהרמקולים, כבל זה מחובר באופן קבוע.
- ב. חברו את מתאם ה-AC ואת הכבל לרמקולים.
- ג. חברו את הרמקולים למחשב.
- ד. חברו את מתאם ה-AC למקור החשמל.
8. אם יש לכם רמקולים ללא אספקת חשמל וללא מתאם AC, עקבו אחר ההוראות שלהלן.



- א. חברו את הכבל המחבר בין הרמקולים, אם יש צורך. בחלק מהרמקולים, כבל זה מחובר באופן קבוע.
- ב. חברו את הרמקולים למחשב.
9. חברו התקנים נוספים שברשותכם. המחשב שלכם עשוי שלא לכלול את כל המחברים המוצגים.



- השתמשו במחברים אלה לחיבור התקנים בעלי חיבור USB, כגון עכבר, סורק, מדפסת או מחשב כף יד.
- השתמשו במחבר זה לחיבור מודם חיצוני, מדפסת טורית או כל התקן אחר בעל מחבר טורי עם 9 פינים.
- השתמשו במחבר זה לחיבור מקלט טלוויזיה בעל מחבר S-Video. מחבר זה קיים בחלק ממתאמי הווידאו המתקדמים.
- השתמשו במחבר זה לחיבור מדפסת מקבילית או כל התקן אחר בעל מחבר מקבילי עם 25 פינים.
- השתמשו במחבר זה כדי לחבר את המחשב לרשת LAN מסוג אתרנט או למודם כבלים.

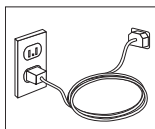
- 1 USB
- 2 טורי
- 3 S-video
- 4 מקבילי
- 5 אתרנט

חשוב
 כדי להשתמש במחשב בהתאם להגבלות FCC, השתמשו בכבל אתרנט מקטגוריה 5.

השתמשו במחבר זה לחיבור גויסטיק, בקר משחק, או התקן MIDI כגון לוח קלידים. מחבר זה נקרא גם Firewire, בשל יכולתו להעביר נתונים במהירות גבוהה. קיימים שני סוגים של מחברי IEEE 1394: 4 פינים ו-6 פינים. IEEE 1394 מספק חיבור לסוגים שונים של התקנים, כגון התקני אודיו דיגיטליים וסורקים.

- 6 MIDI/גויסטיק
- 7 IEEE 1394

10. חברו את כבלי החשמל לשקעים מוארקים כהלכה.



הערה: לקבלת מידע נוסף אודות מחברים, עברו אל Access IBM בשולחן העבודה.

הדלקת החשמל

ראשית הפעילו את הצג והתקנים חיצוניים אחרים, ורק לאחר מכן את המחשב. כאשר הבדיקה העצמית בעת האתחול (POST) מסתיימת, חלון הלוגו נסגר. אם המחשב כולל תוכנה שהותקנה מראש, תוכנית ההתקנה מתחילה.

אם אתם נתקלים בבעיות במהלך האתחול, ראו "אבחון ופתרון בעיות" בעמוד 23 ו"קבלת מידע, עזרה ושירות", בעמוד 19.

סיום התקנת התוכנה

חשוב

קראו בעיון את הסכמי הרישיון לפני שימוש בתוכניות שבמחשב. הסכמים אלה מפרטים את האחריות, הזכויות והחובות שלכם עבור התוכנות המותקנות במחשב זה. שימוש בתוכניות אלה פירושו שאתם מקבלים את תנאי ההסכמים. אם אינכם מקבלים את ההסכמים, אל תשתמשו בתוכניות אלה. במקום זאת, החזירו בהקדם את המחשב כולו לקבלת החזר מלא.

הערה: חלק מהדגמים עשויים לכלול גרסה רב לשונית של Microsoft® Windows® XP Pro מותקנת מראש. אם המחשב שלכם כולל גרסה רב לשונית, תתבקשו לבחור שפה במהלך תהליך ההתקנה הראשוני. במהלך ההתקנה, ניתן לשנות את גרסת השפה בלוח הבקרה של Windows.

לאחר הפעלת המחשב בפעם הראשונה, עקבו אחר ההוראות המופיעות על המסך כדי להשלים את התקנת התוכנה. אם לא תשלימו את התקנת התוכנה בפעם הראשונה שהמחשב מופעל, עלולות להתרחש תוצאות לא צפויות. לאחר שההתקנה הושלמה, לחצו על האיקון **Access IBM** בשולחן העבודה, כדי ללמוד עוד על המחשב שלכם.

ביצוע משימות חשובות

לאחר התקנת המחשב, בצעו את המשימות שלהלן, דבר שיחסוך לכם זמן וטרחה בהמשך:

- צרו **תקליטון אבחון**. כלי האבחון יכול לבדוד בעיות חומרה, והוא חלק מהתוכנית Product Recovery. יצירת **תקליטון אבחון** מראש מבטיחה שתוכלו להשתמש בכלי האבחון אם לא ניתן לגשת לתוכנית Product Recovery. ראו "יצירת תקליטון אבחון" בעמוד 25.

- רשמו את הסוג, הדגם והמספר הסידורי של המחשב. אם תזדקקו לשירות או לעזרה טכנית, סביר להניח שתתבקשו לספק מידע זה. ראו "שמירת מידע המחשב", בעמוד 9.

שמרו על מדריך מהיר זה במקום בטוח. זהו הפרסום היחיד הכולל מידע חשוב אודות התקנה מחדש של תוכנה שהותקנה מראש. "התאוששות תוכנה", בעמוד 11 כולל מידע אודות התאוששות (שחזור) תוכנה שהותקנה מראש.

עדכון מערכת ההפעלה

Microsoft מספקת עדכונים עבור מערכות הפעלה שונות, דרך אתר האינטרנט Microsoft Windows Update. אתר האינטרנט קובע באופן אוטומטי אילו עדכונים עבור Windows זמינים למחשב המסוים שלכם, ומציג רק את העדכונים המתאימים. עדכונים עשויים לכלול תיקוני אבטחה, גרסאות חדשות של רכיבי Windows (כגון נגן המדיה), תיקונים לחלקים אחרים במערכת ההפעלה Windows או שיפורים.

לקבלת פרטים אודות עדכון מערכת ההפעלה, עברו אל [Access IBM](#).

התקנת מערכות הפעלה אחרות

אם אתם מתקינים מערכת הפעלה משלכם, עקבו אחר ההוראות המצורפות לתקליטורים או לתקליטונים של מערכת ההפעלה. הקפידו להתקין את כל מנהלי ההתקנים לאחר התקנת מערכת ההפעלה. למנהלי ההתקנים מתלוות בדרך-כלל הוראות התקנה.

עדכון תוכנת אנטי-וירוס

המחשב שלכם כולל את תוכנת Norton Internet Security, המשמשת לאיתור ולהשמדת וירוסים. עליכם להריץ את יישום LiveUpdate לקבלת העדכונים החדשים ביותר מאתר האינטרנט של Norton AntiVirus. יישום LiveUpdate יוריד את רשימת הווירוסים האחרונה, ותוכנת Norton Internet Security תשתמש ברשימה החדשה בפעם הבאה שתבצע סריקה של המחשב.

לקבלת פרטים נוספים אודות עדכון תוכנת האנטי-וירוס שלכם, עברו אל [Access IBM](#).

הפעלת תוכנית השירות להגדרות

תוכנית השירות להגדרות מאפשרת לכם להציג, להגדיר או לשנות הגדרות תצורה של BIOS וסיסמאות.

1. סגרו את מערכת ההפעלה וכבו את המחשב.
2. במהלך הפעלת המחשב, הקישו שוב ושוב על מקש F1 כדי להיכנס לתוכנית השירות להגדרות.

הערה: אם הוגדרה סיסמה, תפריט תוכנית השירות להגדרות לא יוצג עד שתקלידו את הסיסמה שלכם. לקבלת מידע נוסף אודות תוכנית השירות להגדרות, עיינו במדריך למשתמש.

ייתכן שתוכנית השירות להגדרות תופעל באופן אוטומטי כאשר POST מזהה שהוסרה חומרה או שנוספה חומרה חדשה במחשב.

כיבוי המחשב

כאשר אתם מוכנים לכבות את המחשב, פעלו תמיד לפי הליך הכיבוי עבור מערכת ההפעלה. הליך זה מונע אובדן של נתונים שלא נשמרו או נזק לתוכניות. כדי לסגור את מערכת ההפעלה Microsoft Windows, בחרו באפשרות Shut down או Turn off computer בתפריט Start.

שמירת מידע המחשב

רישום ושמירה של מידע אודות המחשב שלכם יכול לסייע אם תזדקקו אי פעם לטיפול במחשב. סביר להניח שטכנאי השירות יבקש מידע זה.

הסוג, הדגם והמספר הסידורי רשומים על המחשב. השתמשו בטבלה שלהלן לשמירת מידע זה.

שם המוצר	_____
סוג המחשב והדגם	_____
מק"ט (S/N)	_____
תאריך רכישה	_____

תוכלו לרשום את המחשב שלכם באינטרנט, באתר שלהלן:

<http://www.lenovo.com/register>

ברישום המחשב, תקבלו את ההטבות הבאות:

- שירות מהיר יותר בעת פנייה לעזרה
- הודעות אוטומטיות אודות תוכנות חינם ומבצעים מיוחדים

למידע נוסף על רישום המחשב, עברו לתוכנית Access IBM.

פרק 3. התאוששות תוכנה

התוכנית **Rescue and Recovery™** מספקת סביבה שרצה באופן בלתי תלוי במערכת ההפעלה Windows ומוסרת ממערכת ההפעלה Windows. מכיוון שסביבת העבודה של **Rescue and Recovery** מוסתרת, היא חסינה מפני רוב התקפות הוירוסים ומספקת מקום בטוח לביצוע פעולות הצלה והתאוששות, שייתכן ואי אפשר יהיה לבצען בסביבת Windows. פרק זה יסייע לכם להכיר את פתרונות ההתאוששות שלהלן, המסופקים על ידי התוכנית **Rescue and Recovery** המותקנת במחשב:

- יצירת תקליטורי התאוששות למוצר. ראו "יצירה ושימוש בתקליטורי התאוששות מוצר", בעמוד 11.
- יצירת מדיה להצלה. ראו "יצירה ושימוש במדיית הצלה", בעמוד 16.
- גיבוי הדיסק הקשיח באופן סדיר. ראו "גיבוי והתאוששות", בעמוד 12.
- יצירת תקליטון תיקון להתאוששות. ראו "פתרון בעיות התאוששות", בעמוד 15.

הערה: תקליטור ההצלה, התקליטור הראשון מבין תקליטורי התאוששות המוצר (Product Recovery) ותקליטורי הגיבוי הינם ברי-אתחול. ניתן להפעילם מכל כונן תקליטורים או DVD, למעט מדיה מסוג DVD-RAM.

אם נתקלתם בבעיה, באפשרותכם להשתמש בכלי ההתאוששות מסביבת Windows או מסביבת העבודה של **Rescue and Recovery** כדי לבצע אחת משתי פעולות ההתאוששות:

- קבצי הצלה
- שחזור הגיבויים

ראו "שימוש בסביבת העבודה של **rescue and recovery**", בעמוד 13 לביצוע אחת משתי פעולות ההתאוששות.

למידע נוסף אודות התוכנית **Rescue and Recovery**, ראו **Access IBM**.

יצירה ושימוש בתקליטורי התאוששות מוצר

אם המחשב שלכם מצויד בצורב תקליטורים או DVD, באפשרותכם ליצור אוסף של תקליטורי התאוששות מוצר, המאפשר לכם לשחזר את תוכן הדיסק הקשיח לאותו מצב בו היה כאשר יצא מהמפעל. תקליטורי התאוששות מוצר שימושיים כאשר הנכם מעבירים את המחשב לאזור אחר, מוכרים אותו, ממחזרים אותו או, כמוצא אחרון, מפעילים את המחשב לאחר שכל שיטות ההתאוששות האחרות נכשלו. מומלץ ליצור אוסף תקליטורי התאוששות מוצר מוקדם ככל האפשר.

הערה: רישיון Microsoft Windows שלכם מתיר לכם ליצור רק אוסף אחד של תקליטורי התאוששות מוצר, כך שחשוב לאחסן את התקליטורים במקום בטוח לאחר יצירתם.

כדי ליצור תקליטורי התאוששות מוצר, בצעו את הפעולות שלהלן:

1. בשולחן העבודה של Windows, לחצו על **Start**, לחצו על **All Programs**, לחצו על **Access IBM**, ולחצו על **Create Product Recovery discs** (יצירת תקליטורי התאוששות).
2. פעלו בהתאם להוראות המופיעות על המסך.

כדי להשתמש בתקליטורי התאוששות מוצר, בצעו את הפעולות שלהלן:

שימו לב: כאשר אתם משחזרים את התוכן המקורי מהמפעל מתוך תקליטורי התאוששות המוצר, כל הקבצים הנמצאים כעת בדיסק הקשיח יימחקו ויוחלפו בתוכן המקורי מהמפעל. במהלך תהליך השחזור תינתן לכם הזדמנות לשמור קובץ אחד או יותר הנמצא על הדיסק הקשיח למדיה אחרת בטרם יסולקו נתונים כלשהם.

1. הכניסו את תקליטור Rescue and Recovery לכוון התקליטורים או לכוון ה-DVD.
2. הפעילו מחדש את המחשב.
3. כעבור זמן קצר תיפתח סביבת העבודה של Rescue and Recovery.

הערה: אם סביבת העבודה של Rescue and Recovery לא נפתחה, ייתכן שהתקן האתחול שלכם (כוון תקליטורים או כונן DVD) לא הוגדר כראוי ברצף האתחול של ה-BIOS שלכם. לקבלת מידע נוסף, ראו "הגדרת התקן הצלה ברצף האתחול", בעמוד 18.

4. בתפריט של Rescue and Recovery, לחצו על **Restore you system** (שחזור המערכת).
5. לחצו על **Restore my hard drive to the original factory state** (שחזור מצב המפעל המקורי של הכונן הקשיח) ואז לחצו על **Next** (הבא).
6. פעלו בהתאם להוראות המופיעות על המסך. הכניסו את תקליטור התאוששות המוצר המתאים כאשר תתבקשו לעשות כן.

הערה: לאחר שחזור הדיסק הקשיח לתוכן המקורי מהמפעל, ייתכן שיהיה עליכם להתקין מחדש תוכנה או מנהלי התקנים מסוימים. לפרטים, ראו "הערות לאחר התאוששות", בעמוד 15.

גיבוי והתאוששות

התוכנית Rescue and Recovery מאפשרת לכם לגבות את כל תוכן הדיסק הקשיח, כולל מערכת ההפעלה, קבצי נתונים, תוכניות יישומים והגדרות אישיות. באפשרותכם לקבוע היכן תאחסן התוכנית Rescue and Recovery את הגיבוי:

- באזור מוגן של הדיסק הקשיח
- על גבי דיסק קשיח שני המותקן במחשב

- על גבי דיסק קשיח חיצוני עם חיבור USB
- על גבי כונן רשת
- על גבי תקליטורים או תקליטורי DVD ניתנים לצריבה (לאפשרות זו נדרש צורב תקליטורים או צורב DVD)

לאחר שגיבתם את הדיסק הקשיח, באפשרותכם לשחזר את כל התוכן של הדיסק הקשיח, לשחזר קבצים נבחרים בלבד או לשחזר רק את מערכת ההפעלה Windows ויישומים.

כדי לבצע פעולת גיבוי, בצעו את הפעולות שלהלן:

1. בשולחן העבודה של Windows, לחצו על **Start**, לחצו על **All Programs**, לחצו על **Access IBM Rescue and Recovery** ולחצו על **IBM Rescue and Recovery**. התוכנית **Rescue and Recovery** תיפתח.
2. בסרגל התפריטים, לחצו על **Backups** (גיבוי) ולאחר מכן על **Back up now** (גיבוי כעת).
3. פעלו בהתאם להוראות המופיעות על המסך.

כדי לבצע פעולת שחזור מתוך **Rescue and Recovery**, בצעו את הפעולות שלהלן:

1. בשולחן העבודה של Windows, לחצו על **Start**, לחצו על **All Programs**, לחצו על **Access IBM Rescue and Recovery** ולחצו על **IBM Rescue and Recovery**. התוכנית **Rescue and Recovery** תיפתח.
2. בסרגל התפריטים, לחצו על **Restore** (שחזור), ולאחר מכן בצעו את אחת מהפעולות שלהלן:
 - לחצו על **Restore your system** (שחזור המערכת) אם ברצונכם לשחזר את הדיסק הקשיח למצב שגובה בעבר או כדי לשחזר רק את מערכת ההפעלה Windows ואת היישומים.
 - לחצו על **Restore files** (שחזור קבצים) אם ברצונכם לשחזר רק קבצים נבחרים מתוך הגיבוי.
3. פעלו בהתאם להוראות המופיעות על המסך.

למידע על ביצוע פעולת שחזור מתוך סביבת העבודה של **Rescue and Recovery**, ראו "שימוש בסביבת העבודה של **rescue and recovery**".

שימוש בסביבת העבודה של **rescue and recovery**

סביבת העבודה של **Rescue and Recovery** שוכנת באזור מוגן ומוסתר בדיסק הקשיח, הפועל באורח בלתי תלוי במערכת ההפעלה Windows. הדבר מאפשר לכם לבצע פעולות התאוששות אפילו אם לא ניתן להפעיל את המערכת ההפעלה Windows. באפשרותכם לבצע את פעולות ההתאוששות שלהלן מתוך סביבת העבודה של **Rescue and Recovery**:

- **הצלת קבצים מהדיסק הקשיח או מגיבוי:** סביבת העבודה של **Rescue and Recovery** מאפשרת לכם לאתר קבצים על הדיסק הקשיח ולהעביר אותם לכונן רשת או מדיה אחרת לכתיבה, כגון כונן דיסק קשיח עם חיבור USB או תקליטון. פתרון זה זמין אפילו אם לא גיבתם את הקבצים שלכם, או אם נעשו שינויים בקבצים מאז פעולת הגיבוי האחרונה. אתם יכולים גם להציל קבצים בודדים מגיבוי של **Rescue and Recovery** הנמצא בדיסק הקשיח המקומי, בהתקן USB או בכונן רשת.

- **שחזור הדיסק הקשיח מגיבוי של Rescue and Recovery:** מרגע שביצעתם פעולת גיבוי בעזרת התוכנית Rescue and Recovery, באפשרותכם לבצע פעולות שחזור מסביבת העבודה של Rescue and Recovery אפילו אם אינכם יכולים להפעיל את Windows.
- **שחזור הדיסק הקשיח לתוכן המקורי מהמפעל:** סביבת העבודה של Rescue and Recovery מאפשרת לכם לשחזר את כל התוכן של הדיסק הקשיח למצב המקורי בו יצא מהמפעל. אם יש מחיצות מרובות בדיסק הקשיח שלכם, באפשרותכם לשחזר את תוכן המפעל למחיצה C: ולהשאיר את שאר המחיצות ללא שינוי. מכיוון שסביבת העבודה של Rescue and Recovery פועלת בלי תלות במערכת ההפעלה Windows, תוכלו לשחזר את התוכן המקורי מהמפעל אפילו אם אינכם יכולים להפעיל את Windows.

שימו לב: אם אתם משחזרים את הדיסק הקשיח מגיבוי של Rescue and Recovery או משחזרים את הדיסק הקשיח לתוכן המקורי מהמפעל, כל הקבצים במחיצה העיקרית של הדיסק הקשיח (בדרך כלל כונן C) יימחקו בתהליך ההתאוששות. אם קיימת האפשרות, גבו קבצים חשובים. אם אינכם יכולים להפעיל את Windows, אתם יכולים להשתמש במאפיין Rescue files (הצלת קבצים) שבסביבת העבודה של Rescue and Recovery כדי להעתיק קבצים מהדיסק הקשיח למדיה אחרת.

כדי להפעיל את סביבת העבודה של Rescue and Recovery, בצעו את הפעולות שלהלן:

1. כבו את המחשב לחמש שניות לפחות.
2. לחצו שוב ושוב על המקש Enter או על המקש F11 במהלך הפעלת המחשב.
3. כאשר תשמעו צפצופים או תראו מסך לוגו, הפסיקו ללחוץ על המקש Enter או על המקש F11.
4. בחלק מהדגמים, הקישו על מקש Esc כדי להיכנס אל Rescue and Recovery.
5. אם קבעתם סיסמה ל-Rescue and Recovery password, הקלידו אותה כשתבקשו לעשות זאת. סביבת העבודה של Rescue and Recovery תיפתח כעבור זמן קצר.

הערה: אם סביבת העבודה של Rescue and Recovery אינה נפתחת, ראו "פתרון בעיות התאוששות", בעמוד 15.

5. בצעו אחת מהפעולות שלהלן:

- כדי להציל קבצים מהדיסק הקשיח או מגיבוי, לחצו על **Rescue files** (הצלת קבצים); לאחר מכן עקבו אחר ההוראות שעל המסך.
- כדי לשחזר את הדיסק הקשיח לגיבוי של Rescue and Recovery או כדי לשחזר את הדיסק הקשיח לתוכן המקורי מהמפעל, לחצו על **Restore your system** (שחזור המערכת); ולאחר מכן עקבו אחר ההוראות שעל המסך.

הערה: לאחר שחזרו הדיסק הקשיח לתוכן המקורי מהמפעל, ייתכן שיהיה עליכם להתקין מחדש תוכנה או מנהלי התקנים מסוימים. לפרטים, ראו "הערות לאחר התאוששות", בעמוד 15.

- למידע על מאפיינים נוספים של סביבת העבודה של Rescue and Recovery, לחצו על **Help** (עזרה).

הערות לאחר התאוששות

הערות:

1. לאחר שחזרו הדיסק הקשיח לתוכן המקורי מהמפעל, ייתכן שיהיה עליכם להתקין מחדש מנהלי התקנים עבור התקנים מסוימים. ראו "התאוששות או התקנה של מנהלי התקנים". בעמוד 17.
2. מחשבים מסוימים מגיעים עם Microsoft Office או Microsoft Works מותקנים מראש. אם אתם צריכים לשחזר או להתקין מחדש את יישומי Microsoft Office או Microsoft Works, עליכם להשתמש בתקליטור *Microsoft Office CD* או *Microsoft Works CD*. תקליטורים אלה מסופקים רק עם מחשבים שמותקנים בהם מראש Microsoft Office או Microsoft Works.

פתרון בעיות התאוששות

סביבת העבודה של Rescue and Recovery פועלת באופן בלתי תלוי במערכת ההפעלה. כדי להיכנס לסביבת העבודה, לחצו שוב ושוב על המקש Enter או על המקש F11 במהלך הפעלת המחשב. אם אינכם יכולים להפעיל את סביבת העבודה של Rescue and Recovery בשיטה זו, יש לכם שולש אפשרויות:

- השתמשו במדיית ההצלה (תקליטור, DVD או דיסק קשיח עם חיבור USB) כדי לפעיל את סביבת העבודה של Rescue and Recovery workspace. לפרטים, ראו "יצירה ושימוש במדיית הצלה", בעמוד 16.
- השתמשו בתקליטור תיקון התאוששות כדי להתקין מחדש קובץ השולט בגישה לסביבת העבודה של Rescue and Recovery. לפרטים, ראו "יצירה ושימוש בתקליטון תיקון התאוששות", בעמוד 16.
- אם בכוונתכם לשחזר את הדיסק הקשיח לתוכן המקורי מהמפעל, אתם יכולים להשתמש באוסף תקליטורי התאוששות המוצר. ראו "יצירה ושימוש בתקליטורי התאוששות מוצר", בעמוד 11.

מומלץ ליצור תקליטור תיקון התאוששות, מדיית הצלה ואוסף תקליטורי התאוששות מוצר מוקדם ככל האפשר, ולאחסן אותם במקום בטוח כאמצעי זהירות.

אם אינכם יכולים להגיע לסביבת העבודה של Rescue and Recovery מתוך מדיית הצלה או אוסף תקליטורי התאוששות מוצר, ייתכן שאין לכם את התקן ההצלה, כונן התקליטורים, כונן DVD או כונן הדיסק הקשיח עם חיבור USB שהוגדר בהתקן האתחול ברצף האתחול של ה-BIOS. לקבלת מידע נוסף, ראו "הגדרת התקן הצלה ברצף האתחול", בעמוד 18.

מדיית הצלה מאפשרת לכם להפעיל את התוכנית Rescue and Recovery מתקליטור, DVD או כונן דיסק קשיח חיצוני עם חיבור USB. מדיית הצלה היא חיונית אם אינכם יכולים להגיע לתוכנית Rescue and Recovery בעזרת המקשים Enter או F11.

יצירה ושימוש במדיית הצלה

מדיית הצלה מאפשרת לכם להפעיל את התוכנית Rescue and Recovery מתקליטור או מ-DVD. מדיית הצלה היא חיונית אם אינכם יכולים להגיע לתוכנית Rescue and Recovery בעזרת המקשים Enter או F11.

כדי ליצור מדיית הצלה, בצעו את הפעולות שלהלן:

1. בשולחן העבודה של Windows, לחצו על Start, לחצו על All Programs, לחצו על Access IBM ולחצו על Create Rescue Media (יצירת מדיית הצלה).
2. בחרו את לחצן הרדיו עבור סוג מדיית ההצלה שברצונכם ליצור.
3. לחצו על OK.
4. פעלו בהתאם להוראות המופיעות על המסך.

כדי להשתמש במדיית הצלה, בצעו אחת מהפעולות שלהלן:

- הכניסו את תקליטור ההצלה (תקליטור או DVD) לכוון התקליטורים או ה-DVD והפעילו מחדש את המחשב.
- חברו את כונן הדיסק קשיח להצלה עם חיבור USB לאחד ממחברי USB שבמחשב והפעילו מחדש את המחשב.

כאשר מדיית ההצלה מופעלת, סביבת העבודה של Rescue and Recovery תיפתח. עזרה עבור כל מאפיין זמינה מסביבת העבודה של Rescue and Recovery. אם מדיית ההצלה שלכם אינה מצליחה לפעול, ייתכן שהתקן ההצלה (כונן תקליטורים או כונן DVD) לא הוגדר כראוי ברצף האתחול של ה-BIOS. לקבלת מידע נוסף, ראו "הגדרת התקן הצלה ברצף האתחול", בעמוד 18.

יצירה ושימוש בתקליטון תיקון התאוששות

כדי ליצור תקליטון תיקון התאוששות, בצעו את הפעולות שלהלן:

1. אם עדיין אינכם מחוברים לאינטרנט, התחברו עכשיו.
2. פתחו את דפדפן האינטרנט וגשו לכתובת שלהלן:

<http://www.lenovo.com/think/support/site.wss/document.do?Indocid=MIGR-544833>

3. הכניסו תקליטון ריק לכוון התקליטונים A.
4. לחצו לחיצה כפולה על קובץ תיקון ההתאוששות mrtrepair.exe; לאחר מכן עקבו אחר ההוראות המופיעות על המסך. תקליטון תיקון ההתאוששות יופק.
5. הוציאו את התקליטון ורשמו על התווית שלו 'תקליטון תיקון התאוששות'.

כדי להשתמש בתקליטון תיקון ההתאוששות, בצעו את הפעולות שלהלן:

1. סגרו את מערכת ההפעלה וכבו את המחשב.
2. הכניסו את תקליטון תיקון ההתאוששות לכונן התקליטונים A.
3. הפעילו את המחשב ועקבו אחר ההוראות המופיעות על המסך.

אם פעולת התיקון מסתיימת ללא שגיאה, תוכלו לגשת לסביבת העבודה של Rescue and Recovery באמצעות לחיצה שוב ושוב על המקשים Enter או F11 במהלך הפעלת המחשב.

אם מופיעה הודעת שגיאה במהלך פעולת התיקון ולא ניתן להשלים את פעולת התיקון, ייתכן שיש בעיה במחיצה המכילה את סביבת העבודה של Rescue and Recovery. השתמשו במדיית ההצלה כדי לגשת לסביבת העבודה של Rescue and Recovery. למידע על יצירה ושימוש במדיית הצלה, ראו "יצירה ושימוש במדיית הצלה", בעמוד 16.

התאוששות או התקנה של מנהלי התקנים

בטרם תוכלו לאושש או להתקין מנהלי התקנים, על מערכת ההפעלה להיות מותקנת במחשב. ודאו שהתיעוד ומדיית התוכנה של ההתקן נמצאים ברשותכם.

מנהלי התקנים עבור התקנים שהותקנו במפעל נמצאים בדיסק הקשיח של המחשב (לרוב כונן C) בתיקייה `ibmtools\drivers`. מנהלי התקנים אחרים נמצאים על גבי מדיית התוכנה המצורפת להתקנים השונים.

מנהלי ההתקנים החדשים ביותר עבור התקנים שהותקנו במפעל זמינים גם ברשת, בכתובת <http://www.lenovo.com/think/support/>.

כדי לבצע התאוששות של מנהל התקן עבור התקן שהותקן במפעל, בצעו את הפעולות שלהלן:

1. הפעילו את המחשב ואת מערכת ההפעלה.
2. השתמשו ב-Windows Explorer או ב-My Computer כדי להציג את מבנה המדריכים בדיסק הקשיח.
3. פתחו את התיקייה `C:\IBMTOOLS`.
4. פתחו את תיקיית ההתקנים. בתוך תיקיית ההתקנים יש כמה תת-תיקיות הנקראות בשמות התקנים שונים המותקנים במחשב (למשל אודיו, וידאו וכן הלאה).
5. פתחו את תת-התיקייה המתאימה.
6. השתמשו באחת מהשיטות שלהלן כדי לאושש את מנהל ההתקן:

- בתת-התיקייה של ההתקן, פשו קובץ `readme.txt` או קובץ אחר בעל הסיימות `.txt`. המכיל מידע עד התקנת מנהל ההתקן. שמו של קובץ זה עשוי להופיע כשם מערכת ההפעלה, כגון `winxp.txt`. קובץ התמליל מכיל מידע על התקנה מחדש של מנהל ההתקן.

- אם תת-התיקייה של ההתקן מכילה קובץ עם סיימת `.inf`, תוכלו להשתמש בתוכנית Add New Hardware (הנמצאת בלוח הבקרה של Windows) כדי להתקין מחדש את מנהל ההתקן. לא כל מנהלי ההתקנים ניתנים להתקנה בעזרת תוכנית זו. בתוכנית Add New Hardware, כאשר תתבקשו לצין את מנהל ההתקן שברצונכם להתקין, לחצו על **Have Disk** ועל **Browse**. לאחר מכן בחרו את קובץ מנהל ההתקן (`.inf`). המתאים מתת-התיקייה של ההתקן.

- בתת-התיקיה של ההתקן, חפשו קובץ בשם `setup.exe`. לחצו לחיצה כפולה על **SETUP.EXE** ועקבו אחר ההוראות המופיעות על המסך.

הגדרת התקן הצלה ברצף האתחול

לפני שתפעילו את recovery מתקליטור, DVD, כונן דיסק קשיח עם חיבור USB או התקן חיצוני כלשהו, עליכם לשנות ראשית את רצף האתחול בתוכנית השרות להגדרות CMOS.

1. במהלך הפעלת המחשב, לחצו שוב ושוב על המקש F1 כדי להיכנס לתוכנית השירות להגדרות.
2. בחרו **Advanced BIOS feature** (תכונת BIOS מתקדמת) והקישו על Enter.
3. ברצף האתחול, בחרו את התקן האתחול ועקבו אחר ההוראות המופיעות על המסך.
4. הקישו על Esc כדי לחזור לתפריט תוכנית השירות להגדרות.
5. לחצו על F10 כדי לשמור את השינויים.

הערה: עליכם ראשית לכבות את המחשב לפני חיבור ההתקן החיצוני.

פרק 4. קבלת מידע, עזרה ושירות

אם תזדקקו לעזרה, לשירות, לתמיכה טכנית או אם פשוט תרצו מידע נוסף על מוצרי Lenovo, תוכלו להיעזר במגוון רחב של מקורות ש-Lenovo מעמידה לרשותכם. חלק זה כולל מידע המסביר לאן לגשת כדי לקבל מידע נוסף על Lenovo, מה לעשות כאשר תיתקלו בבעיה במחשב ולמי לפנות אם תזדקקו לשירות.

קבלת מידע

מידע אודות המחשב שלכם ותוכנה כלשהי שהותקנה בו מראש, זמין בתיעוד שהגיע איתו. תיעוד זה כולל מדריכים מודפסים, מדריכים מקוונים, קובצי README וקובצי עזרה. בנוסף, מידע אודות המוצרים ש-Lenovo מייצרת זמין באינטרנט.

אתר האינטרנט של Lenovo כולל תמיכה ומידע עדכני עבור מחשבים אישיים. הכתובת של דף הבית של המחשבים האישיים היא <http://www.lenovo/think>

תוכלו למצוא מידע תמיכה עבור המוצרים שלכם, ובכלל זה תוספות נתמכות, בכתובת <http://www.lenovo.com/think/support>.

קבלת עזרה ושירות

אם נתקלתם בבעיה במחשב, מגוון רחב של מקורות זמין לעזרתכם.

שימוש בתוכנית השירות להגדרות

ניתן לפתור בעיות רבות במחשב ללא סיוע מבחוץ. אם אתם נתקלים בבעיה במחשב, המקום הראשון להתחיל הוא מידע פתרון הבעיות בתיעוד המחשב. אם אתם חושדים בבעיה בתוכנה, עיינו בתיעוד, כולל קובצי README ועזרה מקוונת, עבור מערכת ההפעלה או היישום.

רוב המחשבים והשרתים כוללים מבחר תוכנות אבחון, המסייעות לכם באיתור בעיות חומרה. לקבלת הוראות עבור שימוש בתוכניות האבחון, עיינו במידע פתרון הבעיות שבתיעוד המחשב.

מידע פתרון הבעיות, או תוכניות האבחון, עשויים להעלות שעליכם להתקין מנהלי התקנים נוספים או מעודכנים, או תוכנות אחרות. Lenovo מתחזקת דפי אינטרנט שבהם תוכלו להשיג את המידע הטכני העדכני ביותר, ולהוריד מנהלי התקנים ועדכונים. כדי לגשת לדפים אלה, עברו לכתובת <http://www.lenovo.com/think/support> ועקבו אחר ההוראות.

פנייה לשירות

אם ניסיתם לתקן בעיה בעצמכם ואתם עדיין זקוקים לעזרה, במהלך תקופת האחריות, תוכלו לקבל עזרה ומידע ממרכז התמיכה בלקוחות באמצעות הטלפון. השירותים שלהלן זמינים במהלך תקופת האחריות:

- **הגדרת בעיות** - צוות מיומן זמין לסייע לכם לקבוע אם הבעיה היא בעיית חומרה ולעזור לכם להחליט על הפעולה הדרושה לתיקון הבעיה.
- **תיקון חומרה** - אם נקבע שהבעיה נגרמה על-ידי חומרה הנמצאת באחריות, צוות תיקונים מיומן זמין לספק לכם את רמת השירות המתאימה.
- **ניהול שינויים הנדסיים** - לעיתים, נדרשים שינויים לאחר מכירת המוצר. Lenovo או המשווק שלכם, אם הוא קיבל את אישור Lenovo, יבצעו שינויים הנדסיים (ECs) נבחרים החלים על החומרה שלכם.

נושאים שהאחריות אינה חלה עליהם:

- החלפה או שימוש בחלקים שלא יוצרו על-ידי Lenovo או עברה, או חלקים שאינם באחריות Lenovo
- זיהוי מקורות של בעיות תוכנה.
- הגדרת תצורת BIOS במהלך התקנה או שדרוג.
- שינויים, התאמות או שדרוגים של מנהלי התקנים.
- התקנה ותחזוקה של מערכות הפעלה לרשת (NOS).
- התקנה ותחזוקה של יישומים.

לקבלת הסבר מלא על תנאי האחריות, עיינו בכתב האחריות. הקפידו לשמור את הוכחת הרכישה שלכם, כדי שתוכלו לקבל שירות אחריות.

במידת האפשר, המתינו ליד המחשב כאשר אתם מתקשרים. אנא החזיקו איתכם מידע זה:

- סוג המחשב והדגם
- מק"טים של מוצרי החומרה שלכם
- תיאור הבעיה
- הניסוח המדויק של הודעות שגיאה שהופיעו
- מידע על תצורת החומרה והתוכנה במערכת שלכם

מספרי טלפון

לקבלת רשימה של מספרי טלפון של מרכזי השירות והתמיכה, ראו "רשימת טלפונים ברחבי העולם", בעמוד 49. מספרי הטלפון כפופים לשינויים ללא הודעה מראש. לקבלת מספרי הטלפון העדכניים ביותר, בקרו בכתובת www.lenovo.com/think/support ולחצו על **Support phone list**. אם המספר עבור המדינה או האזור שלכם אינו מופיע, פנו למשווק Lenovo או לנציג שיווק של Lenovo.

בכל שאר המדינות או האזורים, פנו למשווק או לנציג השירות שלכם.

שירותים אחרים

אם אתם נוסעים עם המחשב או מעבירים אותו למדינה שבה נמכרים מחשבים מדגם ThinkCentre או ThinkPad שברשותכם, ייתכן שתהיו זכאים לשירות International Warranty Service, המעניק באופן אוטומטי זכאות לשירות אחריות במשך כל תקופת האחריות. השירות יינתן על ידי ספקים המוסמכים לבצע שירות אחריות.

שיטות השירות ותהליכי השירות שונים בכל מדינה וייתכן ששירותים מסוימים לא יהיו זמינים בכל המדינות. International Warranty Service ניתן באמצעות שיטת השירות (כגון 'שירות מרכז שירות', 'שירות במסירה' או 'שירות באתר הלקוח') הניתנת במדינה בה מסופק השירות. ייתכן שמרכזי השירות במדינות מסוימות אינם מסוגלים לספק שירות לכל הדגמים של מחשב מסוג מסוים. במדינות מסוימות, נגבים תשלומים על השירות וייתכן שהוא יינתן בהגבלות מסוימות.

כדי לקבוע אם המחשב שברשותכם זכאי לשירות International Warranty Service וכדי להציג רשימה של המדינות שבהן השירות זמין, עברו לדף <http://www.lenovo.com/think/support>, לחצו על **Warranty** ועקבו אחר ההוראות.

לקבלת תשובות או סיוע טכני בהתקנת Service Packs עבור מוצר Microsoft Windows המותקן מראש במחשב, בקרו באתר Microsoft Product Support Services בכתובת <http://support.microsoft.com/directory/>, או פנו למרכז התמיכה בלקוחות. חיובים מסוימים עשויים לחול.

רכישת שירותים נוספים

במהלך תקופת האחריות ואחריה, תוכלו לרכוש שירותים נוספים, כגון תמיכה בחומרה, במערכות הפעלה וביישומים; התקנה ותצורת רשתות; שירות תיקונים מורחב או משודרג לחומרה; והתקנות מותאמות. שם וזמינות השירותים עשויים להשתנות בהתאם למדינה או לאזור.

למידע נוסף אודות שירותים אלה, עיינו במידע המקוון.

פרק 5. אבחון ופתרון בעיות

פרק זה מתאר כמה מהכלים הבסיסיים לאבחון ולפתרון בעיות. אם בעיית המחשב שלכם אינה מתוארת כאן, השתמשו ב-Access IBM למידע פתרון בעיות מפורט יותר, או ראו "עזרה נוספת", בעמוד xv.

פתרון בעיות בסיסי

תסמין	פעולה
המחשב אינו מופעל כאשר אתם לוחצים על לחצן ההפעלה.	<p>ודאו כי:</p> <ul style="list-style-type: none"> • כבל החשמל מחובר לצד האחורי של המחשב ולשקע פעיל. • אם יש למחשב שלכם מתג חשמל משני בצדו האחורי, ודאו כי הוא במצב מופעל. בדקו את מחוון החשמל בקדמת המחשב כדי לוודא שיש חשמל. <p>אם אינכם יכולים לתקן את הבעיה, מסרו את המחשב לתיקון.</p>
הצג ריק.	<p>ודאו כי:</p> <ul style="list-style-type: none"> • כבל הצד מחובר היטב לצד האחורי של הצג ולצד האחורי של המחשב. • כבל החשמל של הצג מחובר לצג ולשקע פעיל. • הצג מופעל, ובקרי הבהירות והניגודיות שלו מוגדרים כראוי. • כבל האות של הצג מחובר היטב לצג ולמחבר הצג במחשב. <p>הערה:</p> <p>אם יש במחשב שלכם שני מחברי צגים, ודאו שהצג מחובר למחבר AGP ולא למחבר בצד האחורי של לוח המערכת. ראו צעד 4, בעמוד 3.</p> <p>אם אינכם יכולים לתקן את הבעיה, מסרו את המחשב לתיקון.</p>

תסמין	פעולה
המקלדת אינה עובדת. המחשב אינו מגיב למקלדת.	<p>ודאו כי:</p> <ul style="list-style-type: none"> המחשב והצג פועלים ובקרי הבהירות והניגודיות מוגדרים כראוי. המקלדת מחוברת היטב למחבר המקלדת שבמחשב. אין מקשים תקועים. <p>אם אינכם יכולים לתקן את הבעיה, מסרו את המחשב לתיקון.</p>
מקלדת USB בעלת הביצועים המשופרים אינה עובדת	<p>ודאו כי:</p> <ul style="list-style-type: none"> המחשב מופעל. המקלדת מחוברת היטב למחבר USB שבצד הקדמי או בצד האחורי של המחשב. אין מקשים תקועים. <p>אם אינכם יכולים לתקן את הבעיה, מסרו את המחשב לתיקון.</p>
העכבר אינו עובד. המחשב אינו מגיב לעכבר. הערה: מתייחס לעכבר מכאני בלבד.	<p>נקו את העכבר.</p> <p>ודאו כי:</p> <ul style="list-style-type: none"> המחשב והצג פועלים ובקרי הבהירות והניגודיות מוגדרים כראוי. העכבר מחובר היטב למחבר העכבר שבמחשב. <p>אם אינכם יכולים לתקן את הבעיה, מסרו את המחשב לתיקון.</p>
מערכת ההפעלה אינה מתחילה לפעול.	<p>ודאו כי:</p> <ul style="list-style-type: none"> אין תקליטון בכונן התקליטונים. רצף האתחול כולל את ההתקן שבו נמצאת מערכת ההפעלה. מערכת ההפעלה נמצאת לרוב על גבי הדיסק הקשיח. <p>הפעילו את תוכנית השרות להגדרות. ראו "הפעלת תוכנית השרות להגדרות", בעמוד 9.</p> <p>בדקו את רצף האתחול בתוכנית השרות להגדרות.</p> <p>אם אינכם יכולים לתקן את הבעיה, מסרו את המחשב לתיקון.</p>
המחשב מצפצף כמה פעמים לפני שמערכת ההפעלה מופעלת.	<p>ודאו שאין מקשים תקועים.</p> <p>אם אינכם יכולים לתקן את הבעיה, מסרו את המחשב לתיקון.</p>

התוכנית PC Doctor עבור DOS Diagnostics פועלת בלי תלות במערכת הפעלה. באפשרותכם להשתמש בתוכנית זו כדי לבדוק רכיבי חומרה במחשב שלכם. אתם יכולים להשתמש בתוכנית זו כאשר שיטות אחרות אינן זמינות, או שלא הצליחו לבודד בעיית חומרה אפשרית.

אתם יכולים להריץ את האבחון מסביבת העבודה של Rescue and Recovery על הדיסק הקשיח. לחלופין, אתם יכולים ליצור תקליטוני אבחון ברי-אתחול מסביבת העבודה של Rescue and Recovery.

אתם יכולים גם להוריד את הגרסה המעודכנת ביותר של תוכנית האבחון מהכתובת <http://www.lenovo.com/think/support/Use Quick Path> ברשת. הקלידו את סוג המכונה שלכם בשדה Go כדי למצוא את הקבצים הניתנים להורדה והמתיאמים למחשב שלכם.

הפעלת אבחונים מסביבת העבודה של Rescue and Recovery

בצעו את הצעדים שלהלן כדי להפעיל אבחונים מתוכנית ההתאוששות של המוצר:

1. סגרו את מערכת ההפעלה וכבו את המחשב.
2. לחצו שוב ושוב על המקש Enter או על המקש F11 במהלך הפעלת המחשב.
3. כאשר תשמעו צפצופים או תראו מסך לוגו, הפסיקו ללחוץ על המקש Enter או על המקש F11 מסך Rescue and Recovery נפתח.
4. מסביבת העבודה של Rescue and Recovery, בחרו ב-**Diagnose Hardware** (אבחון חומרה).
5. פעלו בהתאם להוראות המופיעות על המסך.
6. אתחלו את המחשב על פי ההוראות.

יצירת תקליטון אבחון

בצעו את הצעדים שלהלן כדי ליצור תקליטון אבחון:

1. סגרו את מערכת ההפעלה וכבו את המחשב.
2. לחצו שוב ושוב על המקש Enter או על המקש F11 במהלך הפעלת המחשב.
3. כאשר תשמעו צפצופים או תראו מסך לוגו, הפסיקו ללחוץ על המקש Enter או על המקש F11 מסך Rescue and Recovery נפתח.
4. בחלק מהדגמים, הקישו על מקש Esc כדי להיכנס אל Rescue and Recovery.
5. מסביבת העבודה של Rescue and Recovery, בחרו ב-**Create diagnostic disks** (יצירת דיסקים לאבחון).
6. פעלו בהתאם להוראות המופיעות על המסך.
7. הכניסו תקליטון ריק ומפורמט לכוון התקליטונים כשתבקשו לעשות זאת, ועקבו אחר ההוראות המופיעות על המסך.

הערות:

1. אתם יכולים גם להוריד את הגירסה המעודכנת ביותר של תוכנית האבחון מהכתובת <http://www.lenovo.com/think/support/> ברשת. הקלידו את סוג המכונה שלכם בשדה **Use Quick Path** כדי למצוא את הקבצים הניתנים להורדה והמתאימים למחשב שלכם.
2. באפשרותכם להוריד תמונת תקליטור בר-אתחול (הידועה כתמונת .iso) של תוכנית האבחון מהכתובת <http://www.lenovo.com/think/support> לתמיכה במערכות שאין בהן כונן תקליטונים.

הרצת תקליטון האבחון

- בצעו את הצעדים שלהלן כדי להריץ את תקליטון האבחון או תמונת התקליטור:
1. הכניסו את תקליטון האבחון לכונן התקליטונים או את התקליטור לכונן המתאים.
 2. הפעילו מחדש את המחשב.
 3. כאשר תוכנית האבחון נפתחת, עקבו אחר ההוראות המופיעות על המסך. לחצו על F1 לעזרה.
 4. כאשר התוכנית מסתיימת, סלקו את התקליטון או התקליטור מהכונן.
 5. כבו או הפעילו מחדש את המחשב.

נספח א. הצעה לתוכנת IBM Lotus

כלקוחות זכאים שרכשו מחשב ThinkCentre או ThinkPad, אתם מקבלים רישיון מוגבל יחיד ללקוח Lotus Notes עצמאי, ורישיון יחיד לתוכנת Lotus SmartSuite. רישיונות אלו מתירים לכם להתקין תוכנות אלו במחשב ThinkCentre או ThinkPad החדש ולהשתמש בהן, תוך שימוש באחת מהאפשרויות שלהלן:

- **תקליטור ההתקנה של תוכנות אלו אינו נכלל בהצעה זו. אם אין ברשותכם תקליטור של Lotus Notes Client או של Lotus SmartSuite**, תוכלו להזמין תקליטור ולהתקין את התוכנה במחשב. לקבלת מידע נוסף, ראו "כדי להזמין תקליטור", בעמוד 28.
- **אם כבר יש ברשותכם עותק ברישיון של התוכנה**, תוכלו להכין עותק נוסף של התוכנה שברשותכם ולהשתמש בו.

אודות IBM Lotus Notes

עם לקוח Notes העצמאי והמוגבל שלכם, תוכלו לשלב את המשאבים החשובים ביותר של ניהול הודעות, ניהול שיתוף הפעולה וניהול המידע האישי (PIM) - כגון דואר אלקטרוני, לוח שנה ורשימת מטלות - ומאפשר לכם לגשת אליהם כשאתם מחוברים לרשת או כאשר אתם מנותקים ממנה. רישיון הלקוח העצמאי אינו מקנה את הזכות לגשת לשרתים של IBM Lotus Domino. עם זאת, ניתן לשדרג רישיון זה לרישיון Notes מלא במחיר מופחת. לקבלת מידע נוסף, בקרו בכתובת האינטרנט: <http://www.lotus.com/notes>

אודות IBM Lotus SmartSuite

מערכת Lotus SmartSuite כוללת יישומים רבי-עוצמה עם תכונות החוסכות זמן שמעניקות לכם יתרון התחלתי בעבודה ומדריכות אתכם בעת ביצוע משימות בודדות.

- Lotus Word Pro - מעבד תמלילים
- Lotus 1-2-3 - גיליון אלקטרוני
- Lotus Freelance Graphics - מצגות גרפיות
- Lotus Approach - מסד נתונים
- Lotus Organizer - ניהול לוחות זמנים, אנשי קשר ומידע
- Lotus FastSite - פרסום באינטרנט
- Lotus SmartCenter - ניהול מידע אינטרנט

תמיכה בלקוחות

לקבלת מידע על תמיכה בהתקנה הראשונית של התוכנית ולקבלת מספרי טלפון של התמיכה, בקרו בכתובת האינטרנט <http://www.lenovo.com/think/support>. כדי לרכוש תמיכה טכנית מעבר לתמיכה בהתקנה הראשונית, בקרו בכתובת האינטרנט <http://www.lotus.com/passport>.

הסכם רישיון בינלאומי

התוכנה המוענקת לכם ברישיון במסגרת הצעה זו אינה כוללת שדרוגי תוכנה או תמיכה טכנית, והיא כפופה לתנאים ולהתניות של הסכם הרישיון הבינלאומי לתוכניות של IBM (IPLA), המצורף לתוכנה. השימוש שלכם בתוכנית Lotus SmartSuite ובתוכנית Lotus Notes, המתוארות בהצעה זו, מהווה קבלה של התנאים המפורטים בהצעה זו ובהסכם IPLA. לקבלת מידע נוסף על IBM IPLA, בקרו בכתובת האינטרנט <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf>. תוכניות אלו אינן מיועדות למכירה חוזרת.

הוכחת זכאות

שמרו את הוכחת הרכישה של המחשב האישי ואת מסמך הצעה זה, כהוכחת זכאות.

רכישת שדרוגים, רישיונות נוספים ותמיכה טכנית

שדרוגי תוכנה ותמיכה טכנית זמינים בתשלום במסגרת תוכנית IBM Passport Advantage. לקבלת מידע על רכישת רישיונות נוספים לתוכנית Notes, לתוכנית SmartSuite ולתוכניות אחרות של מוצרי Lotus, בקרו בכתובת <http://www.ibm.com> או בכתובת <http://www.lotus.com/passport>.

כדי להזמין תקליטור

חשוב

במסגרת הצעה זו, תוכלו להזמין תקליטור אחד לרישיון. תצטרכו לספק את המספר הסידורי בן 7 הספרות של מחשב ThinkCentre או ThinkPad שרכשתם. התקליטור ניתן ללא תשלום. עם זאת, ייתכן שתחומי השיפוט המקומיים יטילו מכסים ומיסים רלוונטיים או יגבו הוצאות משלוח. זמן המשלוח: 10 עד 20 ימי עבודה מקבלת בקשתכם.

- בארצות הברית או בקנדה:

- חייגו 1-800-690-3899

- במדינות אמריקה הלטינית:

- דרך האינטרנט: <http://smartsuite.modusmedia.com>

- כתובת דואר:

IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program

Modus Media International

501 Innovation Avenue

Morrisville, NC, USA 27560

- פקס: 919-405-4495

לביוררים על הזמנה, פנו אל:
Smartsuite_ibm@modusmedia.com

• **במדינות אירופה:**

- דרך האינטרנט:
<http://ibm.modusmedia.co.uk>
- כתובת דואר:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
P.O. Box 3118
Cumbernauld, Scotland, G68 9JX

לביוררים על הזמנה, פנו אל:
ibm_smartsuite@modusmedia.com

• **במדינות אסיה הפסיפית:**

- דרך האינטרנט:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
- כתובת דואר:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
eFulfillment Solution Center
750 Chai Chee Road
#03-10/14, Technopark at Chai Chee,
Singapore 469000
- פקס: +65 6448 5830

לביוררים על הזמנה, פנו אל:
Smartsuiteapac@modusmedia.com

נספח ב. יחידות להחלפה עצמית (CRUs)

תוכלו למצוא הוראות להחלפת יחידות להחלפה עצמית, בהתאם לסוג המחשב, באחד ממשאבי המידע המפורטים בטבלאות שלהלן.

הערה: השתמשו רק בחלקים שסופקו על ידי Lenovo

,9215 ,9214 ,8468 ,8467 ,8466 ,8465 ,8464 ,8463 ,8295 ,8294 ,8293 ,8292 ,8291 ,8290 9219 ,9218 ,9217 ,9216			
מדריך להחלפת חומרה	מדריך למשתמש	מדריך מהיר	
			יחידות להחלפה עצמית מסוג Tier 1
X		X	מקלדת
X		X	עכבר
			יחידות להחלפה עצמית מסוג Tier 2
X	X		זיכרון
X	X		כרטיסי מתאמים

אם לא תוכלו לגשת להוראות אלו או אם תתקשו להחליף יחידה להחלפה עצמית, תוכלו להשתמש במקורות הנוספים שלהלן:

- המדריך להחלפת חומרה (Hardware Replacement Guide) זמין בתיקייה Online Books במחשב. לחצו על **All Programs -> Online Books** לאיתור המדריך.
- המדריך להחלפת חומרה זמין גם באתר האינטרנט לתמיכה של Lenovo, בכתובת <http://www.lenovo.com/think/support>. לאיתור המדריך המתאים, ציינו את מידע סוג המחשב שלכם וחפשו תחת Publications.

חלק 1 - תנאים כלליים

כתב אחריות מוגבלת זה כולל את חלק 1 - 'תנאים כלליים', את חלק 2 - 'תנאים ייחודיים לכל מדינה' ואת חלק 3 - 'מידע בנוגע לאחריות'. התנאים בחלק 2 מחליפים או משנים את התנאים בחלק 1. האחריות שמספקת Lenovo Group Limited או אחת מחברות הבת שלה (להלן "Lenovo") באמצעות כתב אחריות מוגבלת זה, חלה אך ורק על מחשבים שנרכשו לשימוש אישי ולא על מחשבים שנרכשו לצורך מכירה מחדש. המונח "מחשב" פירושו מחשב מתוצרת Lenovo, המאפיינים, ההסבות, השרדוגים, הרכיבים או האביזרים של, או שילוב של כל אלה. המונח "מחשב" אינו כולל תוכנות כלשהן, בין אם הן תוכנות שנטענו מראש במחשב, תוכנות שהותקנו לאחר מכן או כל תוכנה אחרת. אין בתנאים המופיעים בכתב אחריות מוגבלת זה כדי לפגוע בזכויות המוקנות לצרכנים על פי חוק, ואשר אינן ניתנות לביטול או להגבלה באמצעות חוזה.

נושאים שהאחריות חלה עליהם

Lenovo אחראית לכך שכל מחשב יהיה (1) נקי מפגמים בחומרים ובעבודה, ו-2) תואמים למפרטים הרשמיים שפרסמה Lenovo ("המפרטים"), אשר ניתן לקבלם על-פי דרישה. תקופת האחריות למחשב מתחילה בתאריך ההתקנה המקורי והיא מצויה בחלק 3 - 'מידע בנוגע לאחריות'. התאריך שצוין בחשבונית או בקבלה שנמסרה לכם בעת הרכישה הוא תאריך ההתקנה, אלא אם Lenovo או המשווק הודיעו לכם אחרת. אם לא צוין אחרת על ידי Lenovo, אחריות זו חלה אך ורק בארץ או באזור שבהם נרכש המחשב.

אחריות זו היא האחריות היחידה שלכם ומחליפה כל אחריות או תנאים אחרים, במפורש או מכללא, ובכלל זה, ומבלי לפגוע בכלליות האמור, אחריות או תנאים מכללא הנוגעים לסחירות ולהתאמה למטרה מסוימת. מדינות או תחומי שיפוט מסוימים אינם מתירים הוצאה מן הכלל של אחריות מפורשת או אחריות מכללא ולכן ייתכן שההוצאה מן הכלל דלעיל אינה חלה עליכם. במקרה כזה, אחריות כזו תהיה מוגבלת למשך תקופת האחריות. לא תחול אחריות כלשהי לאחר תום תקופה זו. מדינות או תחומי שיפוט מסוימים אינם מתירים הגבלות על משך הזמן שבו חלה אחריות מכללא, ולכן ייתכן שההגבלה דלעיל לא תחול עליכם.

נושאים שהאחריות אינה חלה עליהם

אחריות זו אינה מכסה את הנושאים שלהלן:

- תוכנות כלשהן, בין אם טעונות מראש במחשב או מסופקות עם המחשב ובין אם הותקנו במועד מאוחר יותר;
 - תקלה כתוצאה משימוש לא נאות, תאונה, ביצוע שינויים, סביבה פיזית או סביבת הפעלה לא מתאימות או אם ביצעתם תחזוקה לא נאותה;
 - תקלה שנגרמה בשל מוצר לו Lenovo אינה אחראית; וכן
 - מוצרים שאינם מתוצרת Lenovo, לרבות מוצרים שאותם Lenovo עשויה לרכוש ולספק עם מחשב של Lenovo או לשלב במחשב של Lenovo לפי בקשתכם.
- האחריות בטלה במקרה של הסרה או שינוי של תוויות הזיהוי שעל המחשב או על חלקיו.

Lenovo אינה מתחייבת לפעולה רציפה או נקייה משגיאות של המחשב.

כל תמיכה טכנית או תמיכה אחרת שתסופק למחשב במסגרת האחריות, כמו מענה לשאלות מסוג "כיצד לבצע" ולשאלות בקשר להגדרה ולהתקנה של המחשב, תסופק **ללא אחריות** מסוג כלשהו.

איך לקבל שירות אחריות

ייתכן ששירותי האחריות יסופק באמצעות Lenovo, באמצעות IBM, באמצעות ספק שירות מורשה או באמצעות המשווק שלכם, אם הוא קיבל אישור להעניק שירות אחריות. כל אחד מאלה נקרא "ספק שירות".

אם במהלך תקופת האחריות המחשב אינו פועל כמובטח, פנו אל ספק שירות. אם לא תרשמו את המחשב ב-Lenovo, ייתכן שתבקשו להציג הוכחת רכישה כראיה לזכאותכם לשירות אחריות.

מה תעשה Lenovo כדי לתקן בעיות

בעת פנייה לקבלת שירות, עליכם לפעול לפי נוהלי אבחון הבעיות ופתרון הבעיות שאותם אנו מציינים. אבחון ראשוני של הבעיה ייעשה על ידי טכנאי דרך הטלפון, או באופן אלקטרוני באמצעות גישה אל אתר אינטרנט של תמיכה.

סוג שירות האחריות החל על המחשב שלכם מצוין בחלק 3 - 'מידע בנוגע לאחריות'.

אתם אחראים להורדה ולהתקנה של עדכוני תוכנה ייעודיים מאתר אינטרנט של תמיכה או ממדיה אלקטרונית אחרת, ולביצוע ההוראות שנותן ספק השירות. עדכוני תוכנה עשויים לכלול קוד קלט/פלט בסיסי של מערכת (נקרא "BIOS"), תוכניות שירות, מנהלי התקנים ועדכוני תוכנה אחרים.

אם ניתן לפתור את הבעיה באמצעות 'יחידה להחלפה עצמית' ("CRU") (לדוגמה, מקלדת, עכבר, רמקול, זיכרון, כונן דיסק קשיח), Lenovo תספק לכם את היחידה להחלפה עצמית כדי שתתקינו אותה בעצמכם.

אם במהלך תקופת האחריות המחשב אינו פועל כמובטח ולא ניתן לפתור את הבעיה דרך הטלפון או באופן אלקטרוני, באמצעות התקנה של 'קוד מכונה' או של עדכוני תוכנה על ידכם או באמצעות יחידה להחלפה עצמית (CRU), ספק השירות יבצע אחת משתי הפעולות שלהלן, לפי שיקול דעתו: 1) יתקן את המחשב כדי שיעל כמובטח, או 2) יחליף אותו במחשב שהוא לפחות שווה-ערך בתפקודו. אם ספק השירות אינו יכול לבצע אף אחת מהפעולות הללו, תוכלו להחזיר את המחשב למקום שבו רכשתם אותו וכספכם יוחזר לכם.

חלק משירות האחריות, ספק השירות עדיין גם להתקין שינויים הנדסיים נבחרים החלים על המחשב.

החלפת מחשב או חלק

במקרה ששירותי האחריות כרוך בהחלפה של המחשב או של חלק ממנו, הפריט אותו ספק השרות יחליף הופך להיות רכוש Lenovo והפריט המחליף הופך להיות רכושכם. אתם מתחייבים שכל הפריטים המוסרים הם פריטים מקוריים שלא עברו שינוי. הפריט המחליף אינו חייב להיות חדש, אולם הוא יהיה במצב עבודה תקין ושווה ערך לפחות מבחינה תפקודית לפריט המוחלף. הפריט המחליף יהנה מהמשך תנאי שירות האחריות של הפריט המוחלף.

מחויבויות נוספות שלכם

לפני החלפת מחשב או חלק על ידי ספק השירות, אתם מסכימים להסיר את כל המאפיינים, החלקים, האופציות, השינויים והאביזרים הנלווים שהאחריות אינה חלה עליהם.

כמו כן אתם מסכימים:

1. לוודא שלא חלות על המחשב חובות והגבלות חוקיות המונעות את החלפתו;
2. לקבל אישור מבעל המחשב לכך שספק השירות יעניק שירות למחשב שאינו בבעלותכם; וכן
3. במקרים הרלוונטיים, לפני מתן השירות:
 - א. לפעול בהתאם לנהלים שסיפק ספק השירות בנוגע לפנייה לקבלת שירות;
 - ב. לגבות או לאבטח את כל התוכניות, הנתונים והכספים שהמחשב מכיל;
 - ג. לספק לספק השירות מידה מספקת של גישה חופשית ובטוחה למתקנים שלכם, כדי לאפשר ל-Lenovo למלא את התחייבותיה.
4. (א) לוודא שכל המידע על אנשים מזהים או על אנשים ניתנים לזיהוי (מידע אישי) נמחק מהמחשב (במידת האפשר מבחינה טכנית), (ב) לאפשר לספק השירות או למשווק לבצע בשמכם עיבוד של מידע אישי שנשאר במחשב, כפי שספק השירות רואה לנכון, על מנת למלא את מחויבותיו במסגרת כתב אחריות מוגבלת זה (עיבוד זה עשוי להביא לשליחת המחשב לאתרי שירות אחרים ברחבי העולם לצורך ביצועו) ו-(ג) לוודא שעבוד כזה יעמוד בדרישותיו של כל חוק החל על מידע אישי מסוג זה.

הגבלת החבות

Lenovo תהיה אחראית לאובדן של המחשב, או לנזק שיגרם למחשב, רק כאשר 1) הוא נמצא בחזקתו של ספק השירות או 2) בעת משלוח, במקרים שבהם Lenovo אחראית לעלויות המשלוח.

Lenovo והמשווק שלכם אינם אחראים למידע סודי, קנייני או אישי שנמצא במחשב שהחזרתם מכל סיבה שהיא. עליכם להסיר כל מידע מסוג זה מהמחשב לפני שתחזירו אותו.

יתכנו מצבים שבהם, עקב מחדל מצד Lenovo או חבות אחרת שלה, תהיו זכאים לפיצויים מחברת Lenovo. בכל מקרה כזה, ללא תלות בסיבה לזכאותכם לתבוע פיצויים מ-Lenovo (ובכלל זאת, הפרה יסודית, רשלנות, מצג שואא או עילה חוזית או נזיקת אחרת), ולמעט בגין אחריות שאינה ניתנת לביטול או להגבלה על פי חוק, חבתה של Lenovo לא תעלה על:

1. פיצויים בגין נזקי גוף (כולל מוות) ונזק לרכוש מוחשי ולרכוש מוחשי אישי אשר לגביהם יש ל-Lenovo חבות על פי חוק; וכן
2. תשלום בגין נזק ישיר אחר שנגרם בפועל, עד לגובה של סכום החיוב בגין המחשב נשוא התביעה.

הגבלה זו חלה גם על ספקיה של Lenovo, על המשווקים ועל ספק השירות. זוהי האחריות המשותפת המרבית של Lenovo, הספקים שלה, המשווקים וספק השירות.

בשום נסיבות שהן לא תחול חבות על Lenovo, ספקיה או משווקיה בגין המפורט להלן, אף אם הובאה לידיעתם האפשרות לקיומו: 1) כל תביעת נזיקין שיגיש נגדכם צד שלישי (למעט אלה שבסעיף קטן 1 לעיל); 2) אובדן נתונים או נזק לנתונים; 3) נזק מיוחד, נלווה או עקיף או נזק כלכלי תוצאתי כלשהו; או 4) אובדן רווחים, הכנסות עסקיות, מוניטין או חסכונות צפויים. מדיניות או תחומי שיפוט מסוימים אינם מתירים הגבלה או הוצאה מן הכלל של נזק נלווה או תוצאתי, ולכן ייתכן שהגבלה או הוצאה מן הכלל דלעיל אינה חלה עליכם.

החוק החל

הן אתם והן Lenovo מסכימים להחלת חוקי המדינה שבה רכשתם את המחשב לצורך קביעה, פירוש ואכיפה של כל הזכויות, החובות וההתחייבויות שלכם ושל Lenovo הנובעות מכתב אחריות מוגבלת זה או הקשורות אליו בכל דרך שהיא, וכללי ברירת הדין לא יחולו.

אחריות זו מעניקה לכם זכויות חוקיות ספציפיות וייתכן שיש לכם זכויות נוספות המשתנות ממדינה למדינה או מתחום שיפוט אחד לאחר.

סמכות השיפוט

כל הזכויות, החובות וההתחייבויות שלכם ושל IBM כפופים לבתי המשפט של המדינה שבה רכשתם את המחשב.

חלק 2 – תנאים ייחודיים לכל מדינה

אמריקה

ארגנטינה

סמכות השיפוט: המשפט שלהלן נוסף לאחר המשפט הראשון:

כל תביעה הנובעת מכתב אחריות מוגבלת זה תידון באופן בלעדי בבית המשפט המסחרי הרגיל (Ordinary Commercial Court) של העיר בואנוס איירס.

בוליביה

סמכות השיפוט: המשפט שלהלן נוסף לאחר המשפט הראשון:

כל תביעה הנובעת מכתב אחריות מוגבלת זה תידון באופן בלעדי בבתי המשפט של העיר לה פז.

ברזיל

סמכות השיפוט: המשפט שלהלן נוסף לאחר המשפט הראשון:

כל תביעה הנובעת מכתב אחריות מוגבלת זה תידון באופן בלעדי בבית המשפט של ריו דה ז'נרו, RJ.

צ'ילה

סמכות השיפוט: המשפט שלהלן נוסף לאחר המשפט הראשון:

כל תביעה הנובעת מכתב אחריות מוגבלת זה תידון באופן בלעדי בבתי המשפט האזרחיים של סנטיאגו.

קולומביה

סמכות השיפוט: המשפט שלהלן נוסף לאחר המשפט הראשון:

כל תביעה הנובעת מכתב אחריות מוגבלת זה תידון באופן בלעדי בפני השופטים של הרפובליקה של קולומביה.

אקוודור

סמכות השיפוט: המשפט שלהלן נוסף לאחר המשפט הראשון:

כל תביעה הנובעת מכתב אחריות מוגבלת זה תידון באופן בלעדי בפני השופטים של קיטו.

מקסיקו

סמכות השיפוט: המשפט שלהלן נוסף לאחר המשפט הראשון:

כל תביעה הנובעת מכתב אחריות מוגבלת זה תידון באופן בלעדי בבתי המשפט הפדרליים של מקסיקו סיטי, המחוז הפדרלי.

פרגוואי

סמכות השיפוט: המשפט שלהלן נוסף לאחר המשפט הראשון:

כל תביעה הנובעת מכתב אחריות מוגבלת זה תידון באופן בלעדי בבתי המשפט של העיר אסונסיון.

פרו

סמכות השיפוט: המשפט שלהלן נוסף לאחר המשפט הראשון:

כל תביעה הנובעת מכתב אחריות מוגבלת זה תידון באופן בלעדי בפני השופטים ובתי הדין של המחוז השיפוטי של לימה, סרקדו.

הגבלת החבות: יש להוסיף את התוספת שלהלן לסוף סעיף זה: בהתאם לסעיף 1328 של הקודקס האזרחי של פרו, ההגבלות והיוצאים מן הכלל המפורטים בסעיף זה לא יחולו על נזקים שנגרמו בשל התנהגות לא הוגנת מכוונת מצידה של Lenovo ("dolo") או רשלנות חמורה מצידה ("culpa inexcusable").

אורוגואי

סמכות השיפוט: המשפט שלהלן נוסף לאחר המשפט הראשון:

כל תביעה הנובעת מכתב אחריות מוגבלת זה תידון באופן בלעדי על ידי סמכות השיפוט של בית המשפט של העיר מונטווידאו.

ונצואלה

סמכות השיפוט: המשפט שלהלן נוסף לאחר המשפט הראשון:

כל תביעה הנובעת מכתב אחריות מוגבלת זה תידון באופן בלעדי על ידי בתי המשפט של האזור המטרופוליטני של העיר קראקאס.

צפון אמריקה

איך לקבל שירות אחריות: יש להוסיף את התוספת שלהלן לסעיף זה:

כדי לקבל שירות אחריות מ-IBM בקנדה או בארצות הברית, יש להתקשר למספר הטלפון (1-800-IBM-SERV (426-7378).

קנדה

הגבלת החבות: המשפט שלהלן מחליף את סעיף 1 בסעיף זה:

1. פיצויים בגין נזקי גוף (כולל מוות) ונזק לרכוש מוחשי ולרכוש מוחשי אישי שנגרמו עקב רשלנותה של Lenovo; וכן

החוק החל: המשפט שלהלן מחליף את "חוקי המדינה שבה רכשתם את המחשב" במשפט הראשון; חוקי מחוז אונטריו.

ארצות הברית

החוק החל: המשפט שלהלן מחליף את "חוקי המדינה שבה רכשתם את המחשב" במשפט הראשון; חוקי מדינת ניו-יורק.

אסיה הפסיפית

אוסטרליה

נושאים שהאחריות חלה עליהם: יש להוסיף את הפיסקה שלהלן לסעיף זה:

האחריות המפורטת בסעיף זה ניתנת בנוסף לזכויות כלשהן שמוענקות לכם מתוקף "חוק נוהגי המסחר 1974" (Trade Practices Act 1974) או חקיקה דומה אחרת ומוגבלת אך ורק בהתאם למותר בחקיקה הרלוונטית.

הגבלת החבות: יש להוסיף את התוספת שלהלן לסעיף זה:
במקרה ש-Lenovo תפר תנאי או אחריות הנובעים מחוק נהוגי המסחר 1974 או חקיקה דומה אחרת, חבותה של Lenovo מוגבלת לתיקון או להחלפה של הטובין או לאספקה של טובין שווה ערך. במקרה שהתנאי או האחריות מתייחסים לזכות למכור, לחזקה ללא הפרעה או לבעלות, או שהטובין הם מסוג שברוך כלל נרכש בעבור שימוש או צריכה אישיים או ביתיים, אזי לא תחול אף אחת מההגבלות שבסעיף זה.

החוק החל: המשפט שלהלן מחליף את "חוקי המדינה שבה רכשתם את המחשב" במשפט הראשון:
חוקי המדינה או הטריטוריה.

קמבודיה ולאוס

החוק החל: המשפט שלהלן מחליף את "חוקי המדינה שבה רכשתם את המחשב" במשפט הראשון:
חוקי מדינת ניו יורק, ארצות הברית.

קמבודיה, אינדונזיה ולאוס

בוררות: הקטע שלהלן נוסף תחת כותרת זו:

מחלוקות הנובעות מכתב אחריות מוגבלת זה או הקשורות אליו, יושבו סופית באמצעות בוררות שתקיים בסינגפור, בהתאם לכללי הבוררות של מרכז הבוררות הבינלאומי של סינגפור ("כללי SIAC") התקפים באותה עת. פסיקת הבוררות תהיה סופית ומחייבת את הצדדים ללא אפשרות ערעור. פסיקת הבוררות תהיה בכתב ותפרט את ממצאי העובדות ואת מסקנות החוק.

מספר הבוררים יהיה שלושה, כאשר כל צד למחלוקת זכאי למנות בורר אחד. שני הבוררים שמינו הצדדים ימנו בורר שלישי אשר ישמש כיושב ראש ההליך. בהעדר יושב ראש, ימלא את מקומו נשיא SIAC. בהעדר בוררים אחרים, ימלא את מקומם הצד הממנה המתאים. ההליכים יימשכו מהשלב שבו הם הופסקו טרם ההעדרות.

אם אחד הצדדים מסרב או מכל סיבה אחרת אינו ממנה בורר תוך 30 יום מהתאריך שבו הצד האחר מינה בורר, הבורר שמונה ראשון יהיה הבורר היחיד, ובלבד שמונה באופן חוקי ותקין.

כל ההליכים, כולל כל המסמכים שיוצגו בהליכים אלה, יתנהלו בשפה האנגלית. גרסת השפה האנגלית של כתב אחריות מוגבלת זה גוברת על כל גרסת שפה אחרת.

הונג קונג אזור מנהלי מיוחד של סין ומקאו אזור מנהלי מיוחד של סין
החוק החל: המשפט שלהלן מחליף את "חוקי המדינה שבה רכשתם את המחשב" במשפט הראשון:
חוקי הונג קונג, אזור מנהלי מיוחד של סין.

הודו

הגבלת החבות: המשפטים שלהלן מחליפים את סעיפים קטנים 1 ו-2 בסעיף זה:

1. החבות בגין נזקי גוף (כולל מוות) או נזק לרכוש מוחשי או לרכוש מוחשי אישי מוגבלת לנזקים שנגרמו עקב רשלנותה של Lenovo; וכן
2. בהתייחס לכל נזק אחר שנגרם בפועל הנובע מכל מצב הכרוך באי ביצוע מצידה של Lenovo בנוגע לנשוא כתב אחריות מוגבלת זה, חבותה של Lenovo מוגבלת לתשלום ששילמתם עבור המחשב המסוים נשוא התביעה.

בוררות: הקטע שלהלן נוסף תחת כותרת זו:

מחלוקות הנובעות מכתב אחריות מוגבלת זה או הקשורות אליו, ייושבו סופית באמצעות בוררות שתתקיים בבנגלור, הודו, בהתאם לחוקי הודו התקפים באותה עת. פסיקת הבוררות תהיה סופית ומחייבת את הצדדים ללא אפשרות ערעור. פסיקת הבוררות תהיה בכתב ותפרט את ממצאי העובדות ואת מסקנות החוק.

מספר הבוררים יהיה שלושה, כאשר כל צד למחלוקת זכאי למנות בורר אחד. שני הבוררים שמינו הצדדים ימנו בורר שלישי אשר ישמש כיושב ראש ההליך. בהעדר יושב הראש, ימלא את מקומו נשיא לשכת עורכי הדין (Bar Council) של הודו. בהעדר בוררים אחרים, ימלא את מקומם הצד הממנה המתאים. ההליכים יימשכו מהשלב שבו הם הופסקו טרם ההעדרות.

אם אחד הצדדים מסרב או מכל סיבה אחרת אינו ממנה בורר תוך 30 יום מהתאריך שבו הצד האחר מינה בורר, הבורר שמונה ראשון יהיה הבורר היחיד, ובלבד שמונה באופן חוקי ותקין.

כל ההליכים, כולל כל המסמכים שיוצגו בהליכים אלה, יתנהלו בשפה האנגלית. גרסת השפה האנגלית של כתב אחריות מוגבלת זה גוברת על כל גרסת שפה אחרת.

יפן

החוק החל: התוספת שלהלן נוספת לסעיף זה:

ספקות הנוגעים לכתב אחריות מוגבלת זה ייפתרו תחילה בינינו בתום לב ובהתאם לעיקרון האמון ההדדי.

מלזיה

הגבלת החבות: יש למחוק את המילה **"מיוחד"** בסעיף קטן 3 בפסקה החמישית.

ניו זילנד

נושאים שהאחריות חלה עליהם: יש להוסיף את הפסקה שלהלן לסעיף זה:

האחריות המפורטת בסעיף זה ניתנת בנוסף לכל זכות המוענקת מתוקף חוק הגנת הצרכן 1993 (Consumer Guarantees Act 1993) או חקיקה אחרת שאינה ניתנת להגבלה או להוצאה מן הכלל. "חוק הגנת הצרכן 1993" לא יחול על טובין שאותם Lenovo מספקת, אם רכשתם טובין אלה למטרות עסק כהגדרתו בחוק זה.

הגבלת החבות: יש להוסיף את התוספת שלהלן לסעיף זה:

במקרה שהמחשבים אינם נרכשים למטרות עסק כהגדרתו בחוק הגנת הצרכן 1993, המגבלות בסעיף זה כפופות למגבלות בחוק האמור.

הרפובליקה העממית של סין (PRC)

החוק החל: המשפט שלהלן מחליף את "חוקי המדינה שבה רכשתם את המחשב" במשפט הראשון:

חוקי מדינת ניו יורק, ארצות הברית (למעט מקרים שבהם החוק המקומי קובע אחרת).

פיליפינים

הגבלת החבות: סעיף קטן 3 בפסקה החמישית מוחלף במשפט שלהלן:

נזק מיוחד (כולל פיצויים קבועים או פיצויים לדוגמה), נזק מוסרי, נלווה או עקיף או נזק כלכלי תוצאתי כלשהו; או

בוררות: הקטע שלהלן נוסף תחת כותרת זו:

מחלוקות הנובעות מכתב אחריות מוגבלת זה או הקשורות אליו, ייושבו סופית באמצעות בוררות שתקיים באזור המטרופוליטני של מנילה, בפיליפינים, בהתאם לחוקי הפיליפינים התקפים באותה עת. פסיקת הבוררות תהיה סופית ומחייבת את הצדדים ללא אפשרות ערעור. פסיקת הבוררות תהיה בכתב ותפרט את ממצאי העובדות ואת מסקנות החוק.

מספר הבוררים יהיה שלושה, כאשר כל צד למחלוקת זכאי למנות בורר אחד. שני הבוררים שמינו הצדדים ימנו בורר שלישי אשר ישמש כיושב ראש ההליך. בהעדר יושב הראש, ימלא את מקומו נשיא המרכז ליישוב סכסוכים בפיליפינים, (Philippine Dispute Resolution Center, Inc.) בהעדר בוררים אחרים, ימלא את מקומם הצד הממנה המתאים. ההליכים יימשכו מהשלב שבו הם הופסקו טרם ההעדרות.

אם אחד הצדדים מסרב או מכל סיבה אחרת אינו ממנה בורר תוך 30 יום מהתאריך שבו הצד האחר מינה בורר, הבורר שמונה ראשון יהיה הבורר היחיד, ובלבד שמונה באופן חוקי ותקין.

כל ההליכים, כולל כל המסמכים שיוצגו בהליכים אלה, יתנהלו בשפה האנגלית. גרסת השפה האנגלית של כתב אחריות מוגבלת זה גוברת על כל גרסת שפה אחרת.

סינגפור

הגבלת החבות: יש למחוק את המילים "מיוחד" ו-"כלכלי" בסעיף קטן 3 בפסקה החמישית.

אירופה, המזרח התיכון, אפריקה (EMEA)

התנאים שלהלן חלים על כל מדינות EMEA:

התנאים בכתב אחריות מוגבלת זה חלים על מחשבים שנרכשו מ-Lenovo או ממשווק של Lenovo.

איך לקבל שירות אחריות:

יש להוסיף את הפיסקה שלהלן **במערב אירופה** (אנדורה, אוסטריה, בלגיה, קפריסין, הרפובליקה הצ'כית, דנמרק, אסטוניה, פינלנד, צרפת, גרמניה, יוון, הונגריה, איסלנד, אירלנד, איטליה, לטביה, ליכטנשטיין, ליטא, לוקסמבורג, מלטה, מונקו, הולנד, נורווגיה, פולין, פורטוגל, סן מרינו, סלובקיה, סלובניה, ספרד, שוודיה, שוייץ, בריטניה, מדינת הוותיקן וכל מדינה שתצטרף בעתיד לאיחוד האירופי, החל מתאריך ההצטרפות):

האחריות על מחשבים שנרכשו במערב אירופה תהיה תקפה וישימה בכל מדינות מערב אירופה בתנאי שהוכרז על המחשבים והם זמינים במדינות אלה.

אם רכשתם מחשב באחת ממדינות מערב אירופה, כמוגדר לעיל, תוכלו לקבל שירות אחריות מספק שירות עבור מחשב זה בכל אחת מהמדינות הללו, בתנאי שהמחשב הוכרז כזמין על ידי Lenovo באותה מדינה שבה תרצו לקבל שירות.

אם רכשתם מחשב אישי באלבניה, בארמניה, בבלרוס, בבוסניה-הרצגובינה, בבולגריה, בקרואטיה, ברפובליקה הצ'כית, בגרוזיה, בהונגריה, בקזחסטן, בקירגיזיסטן, ברפובליקה הפדרלית של יוגוסלביה, ברפובליקה היוגוסלבית לשעבר של מקדוניה (FYROM), במולדובה, בפולין, ברומניה, ברוסיה, ברפובליקה הסלובקית, בסלובניה או באוקראינה, תוכלו לקבל שירות אחריות מספק שירות עבור מחשב זה בכל אחת מהמדינות הללו, בתנאי שהמחשב הוכרז כזמין על ידי Lenovo אותה מדינה שבה תרצו לקבל שירות.

אם רכשתם מחשב באחת ממדינות המזרח התיכון או אפריקה, תוכלו לקבל שירות אחריות עבור מחשב זה מספק השירות במדינת הרכישה, בתנאי שהמחשב הוכרז כזמין על ידי Lenovo אותה מדינה שבה תרצו לקבל שירות. שירות אחריות באפריקה זמין בטווח של 50 קילומטרים מספק שירות. אתם תשארו בדמי המשלוח של מחשבים הנמצאים מחוץ לטווח 50 הקילומטרים מספק שירות.

החוק החל:

המשפט שלהלן מחליף את המשפט "חוקי המדינה בה רכשתם את המחשב"

(1) "חוקי אוסטרליה" במדינות הבאות: אלבניה, ארמניה, אזרבייג'ן, בלרוס, בוסניה-הרצגובינה, בולגריה, קרואטיה, גרוזיה, הונגריה, קזחסטן, קירגיזסטן, הרפובליקה היוגוסלבית לשעבר של מקדוניה, מולדובה, פולין, רומניה, רוסיה, סלובקיה, סלובניה, טג'יקיסטן, טורקמניסטן, אוקראינה, אוזבקיסטן והרפובליקה הפדרלית של יוגוסלביה; (2) "חוקי צרפת" במדינות הבאות: אלג'יריה, בנין, בורקינה פאסו, קמרון, קייפ ורדה, הרפובליקה של מרכז אפריקה, צ'אד, איי קומורו, הרפובליקה של קונגו, דז'יבוטי, הרפובליקה הדמוקרטית של קונגו, גינאה המשוונית, גינאה הצרפתית, פולינזיה הצרפתית, גבון, גמביה, גינאה, גינאה-ביסאו, חוף השנהב, לבנון, מדגסקר, מאלי, מאוריטניה, מאוריצוס, מאיטה, מרוקו, קלדוניה החדשה, ניז'ר, ראוניון, סנגל, איי סיישל, טוגו, תוניסיה, ואנואטו, ווליס ופוטונה; (3) "חוקי פינלנד" במדינות הבאות: אסטוניה, לטביה וליטא; (4) "חוקי אנגליה" במדינות הבאות: אנגולה, בחריין, בוטסוואנה, בורונדי, מצרים, אריתריאה, אתיופיה, גאנה, ירדן, קניה, כווית, ליבריה, מאלאווי, במלטה, מוזמביק, ניג'ריה, עומאן, פקיסטן, קטר, רואנדה, סאו תומה, ערב הסעודית, סייירה לאונה, סומליה, סונג'יה, אוגנדה, איחוד האמירויות הערביות, בריטניה, הגדה המערבית/עזה, תימן, זמביה וזימבאבווה; ו- (5) "חוקי דרום אפריקה" במדינות הבאות: דרום אפריקה, נמיביה, לסוטו וסוואזילנד.

סמכות השיפוט: יש להוסיף את החריגים שלהלן לטעף זה:

(1) באוסטרליה, סמכות השיפוט בגין כל המחלוקות הנובעות מכתב אחריות מוגבלת זה והקשורות אליו, ובכלל זאת שאלת קיומו, תהיה נתונה לבית הדין המוסמך בווינה, אוסטרליה (מרכז העיר); (2) באנגולה, בבחריין, בבוטסוואנה, בבורונדי, במצרים, באריתריאה, באתיופיה, בגאנה, בירדן, בקניה, בכווית, בליבריה, במאלאווי, במלטה, במוזמביק, בניג'ריה, בעומן, בפקיסטן, בקטאר, ברואנדה, בסאו תומה, בערב הסעודית, בסיירה לאונה, בסומליה, בטנזניה, באוגנדה, באיחוד האמירויות הערביות, בגדה המערבית/עזה, בתימן, בזמביה ובזימבאבווה, כל המחלוקות הנובעות מכתב אחריות זה או הקשורות לביצועו ובכלל זאת הליכי סדר דין מקוצר, יוגשו לשיפוט הבלעדי של בתי הדין של אנגליה; (3) בבלגיה ובולוקסמבורג, לגבי כל המחלוקות הנובעות מכתב אחריות מוגבלת זה או הקשורות לפירושו או לביצועו, מוסמכים רק החוק ובתי המשפט של עיר הבירה של המדינה שבה רשום משרדכם ו/או שבה ממוקם המשרד המסחרי שלכם; (4) בצרפת, באלג'יריה, בבנין, בבורקינה-פאסו, בקמרון, בקייפ ורדה, ברפובליקה של מרכז אפריקה, בצ'אד, באיי קומורו, ברפובליקה של קונגו, בדז'יבוטי, ברפובליקה הדמוקרטית של קונגו, בגינאה המשוונית, בגינאה הצרפתית, בפולינזיה הצרפתית, בגבון, בגמביה, בגינאה, בגינאה-ביסאו, בחוף השנהב, בלבנון, במדגסקר, במאלי, במאוריטניה, במאוריצוס, במאיטה, במרוקו, בניו קלדוניה, בניז'ר, בראוניון, בסנגל, באיי סיישל, בטוגו, בתוניסיה, בונואטו בווליס ופוטונה, כל המחלוקות הנובעות מכתב אחריות מוגבלת זה או הקשורות להפרתו או לביצועו, כולל הליכי סדר דין מקוצר, ייושבו באופן בלעדי בבית הדין המסחרי של פריס; (5) ברוסיה, כל המחלוקות הנובעות מכתב אחריות מוגבלת זה או הקשורות לפירושו, להפרתו, להפסקתו, או לביטול ביצועו, ייושבו בבית הדין לבוררות של מוסקבה; (6) בדרום אפריקה, בגמביה, בלסוטו ובסוואזילנד, שני הצדדים מסכימים להגיש את כל המחלוקות הקשורות לכתב אחריות מוגבלת זה לסמכות השיפוט של בית המשפט העליון ביוהנסבורג; (7) בטורקיה, כל המחלוקות הנובעות מכתב אחריות מוגבלת זה או הקשורות אליו ייושבו בבתי הדין המרכזיים של איסטנבול (Sultanahmet) והנהלת ההוצאה לפועל של איסטנבול ברפובליקה הטורקית; (8) בכל אחת מהמדינות המפורטות להלן, כל תביעה משפטית הנובעת מכתב אחריות מוגבלת זה תובא בפניו ותיושב באופן בלעדי על ידי, בתי הדין המוסמכים של א) אתונה עבור יוון, ב) תל-אביב-יפו עבור ישראל, ג) מילנו עבור איטליה, ד) ליסבון עבור פורטוגל, ו-ה) מדריד עבור ספרד; ו-9) בבריטניה, שני

הצדדים מסכימים להגיש את כל המחלוקות הקשורות לכתב אחריות מוגבלת זה לשיפוטם של בתי הדין באנגליה.

בוררות: הקטע שלהלן נוסף תחת כותרת זו:

באלבניה, בארמניה, באזרבייג'ן, בבלרוס, בבוסניה-הרצוגובינה, בבולגריה, בקרואטיה, בגרוזיה, בהונגריה, בקזחסטן, בקירגיזסטן, ברפובליקה היוגוסלבית לשעבר של מקדוניה, במולדובה, בפולין, ברומניה, ברוסיה, בסלובקיה, בסלובניה, בטג'יקיסטן, בטורקמניסטן, באוקראינה, באוזבקיסטן וברפובליקה הפדרלית של יוגוסלביה, כל המחלוקות הנובעות מכתב אחריות מוגבלת זה או הקשורות להפרתו, להפסקתו או לביטולו, יישובו סופית תחת כללי הבוררות וההסדרים של מרכז הבוררות הבינלאומי של לשכת הכלכלה הפדרלית בווינה (כלל'י וינה) על ידי שלושה בוררים שימונו בהתאם לכללים אלה. הבוררות תקיים בווינה, אוסטריה, והשפה הרשמית של ההליכים תהיה אנגלית. החלטת הבוררים תהיה סופית ומחייבת את שני הצדדים. לפיכך, לפי פסקה 598 (2) של החוק האוסטרי לסדרי הדין האזרחי, הצדדים מוותרים במפורש על תחולת פסקה 595 (1) סעיף 7 של החוק. עם זאת, Lenovo עשויה לפתוח בהליכים בבית המשפט המוסמך בארץ ההתקנה.

באסטוניה, בלטיה ובליטא, כל המחלוקות הנובעות מכתב אחריות מוגבלת זה יישובו באופן סופי בבוררות שתתקיים בהלסינקי, פינלנד, בהתאם לחוקי הבוררות של פינלנד התקפים באותה העת. כל אחד מהצדדים ימנה בורר אחד. לאחר מכן, ימנו שני הבוררים ביחד את יושב הראש. במקרה שהבוררים אינם מצליחים להחליט על יושב ראש, לשכת הסחר המרכזית בהלסינקי תמנה את יושב הראש.

(EU) האיחוד האירופי

התנאים שלהלן חלים על כל מדינות האיחוד האירופי:

האחריות על מחשבים שנרכשו במדינות האיחוד האירופי תהיה תקפה וישימה בכל מדינות האיחוד האירופי בתנאי שהוכרז על המחשבים והם נמכרים במדינות אלה.

איך לקבל שירות אחריות: יש להוסיף את התוספת שלהלן לסעיף זה:

כדי לקבל שירות אחריות משירות IBM במדינות האיחוד האירופי, עלינו ברשימת מספרי הטלפון בחלק 3 - מידע בנוגע לאחריות.

תוכלו לפנות אל שירות IBM בכתובת הזאת:

IBM Warranty & Service Quality Dept
PO Box 30
Spango Valley
Greenock
Scotland PA16 0AH

צרכנים

לצרכנים יש זכויות חוקיות בהתאם לחוקי המדינות הישימים המסדירים מכירה של טובין לצרכנים. זכויות אלה אינן מושפעות מהאחריות הניתנת לפי כתב אחריות מוגבלת זה.

אוסטריה, דנמרק, פינלנד, יוון, איטליה, הולנד, נורבגיה, פורטוגל, ספרד, שוודיה ושוויץ

הגבלת החבות: האמור להלן מחליף את התנאים בסעיף זה בכללותם:

למעט במקרה שחוק קוגנטי קובע אחרת:

1. חבותה של Lenovo לכל נזק או אובדן העלולים להיגרם כתוצאה ממילוי החתיביוויתיה כאמור בכתב אחריות מוגבלת זה או בקשר לכתב אחריות מוגבלת זה או מכל סיבה אחרת הקשורה לכתב אחריות מוגבלת זה, מוגבלת לפי צווי רק על

אותם נזקים והפסדים שהוכחו ונגרמו בפועל כתוצאה מיידית וישירה של אי-מילוי התחייבויות אלה (אם המחדל הוא של Lenovo) או כתוצאה מגורם כזה, ובסכום המרבי השווה לזה ששולם בגין רכישת המחשב.

ההגבלה שלעיל לא תחול על פיצוי בגין נזקי גוף (כולל מוות) ונזק לרכוש מוחשי ולרכוש מוחשי אישי אשר לגביהם יש ל-Lenovo חבות על פי חוק.

2. בשום נסיבות שהן לא תהיה ל-Lenovo, לספקיה, למשווקיה או לספקי השירות שלה חבות בגין כל אחד מהמצבים שלהלן, אף אם אפשרות כזאת הובאה לידיעתם: (1) אובדן או נזק לנתונים; (2) נזק נלווה או עקיף או נזק כלכלי תוצאתי כלשהו; (3) אובדן רווחים, גם אם הוא נובע כתוצאה מיידית של האירוע שגרם לנזקים; או (4) אובדן עסקים, הכנסה, מוניטין או חסכוניות צפויים.

צרפת ובלגיה

הגבלת החבות: האמור להלן מחליף את התנאים בסעיף זה בכללותם: למעט במקרה שחוק קוגנטי קובע אחרת:

1. חבותה של Lenovo לכל נזק או אובדן העלולים להיגרם כתוצאה ממילוי התחייבויותיה במסגרת כתב אחריות מוגבלת זה או בקשר לכתב אחריות מוגבלת זה, מוגבלת לפיצוי רק על אותם נזקים והפסדים שהוכחו ושובעים בפועל כתוצאה מיידית וישירה של אי-מילוי התחייבויות אלה (אם המחדל הוא של Lenovo), וזאת בסכום המרבי השווה למחיר ששולם בעבור המחשב שגרם את הנזק.

ההגבלה שלעיל לא תחול על פיצוי בגין נזקי גוף (כולל מוות) ונזק לרכוש מוחשי ולרכוש מוחשי אישי אשר לגביהם יש ל-Lenovo חבות על פי חוק.

2. בשום נסיבות שהן לא תהיה ל-Lenovo, לספקיה, למשווקיה או לספקי השירות שלה חבות בגין כל אחד מהמצבים שלהלן, אף אם אפשרות כזאת הובאה לידיעתם: (1) אובדן או נזק לנתונים; (2) נזק נלווה או עקיף או נזק כלכלי תוצאתי כלשהו; (3) אובדן רווחים, גם אם הוא נובע כתוצאה מיידית של האירוע שגרם לנזקים; או (4) אובדן עסקים, הכנסה, מוניטין או חסכוניות צפויים.

התנאים שלהלן חלים במדינות הבאות:

אוסטריה

התנאים המפורטים בכתב אחריות מוגבלת זה מחליפים כל אחריות שהיא החלה ומעוגנת בחוק. נושאים שהאחריות חלה עליהם: המשפט שלהלן מחליף את המשפט הראשון בפסיקה הראשונה בסעיף זה:

האחריות למחשב של Lenovo כוללת את התפקוד של המחשב הדרוש לשימוש רגיל ואת עמידת המחשב במפרטיו.

המשפטים שלהלן נוספים לסעיף זה:

התקופה המוגבלת עבור צרכנים המגישים תביעה על הפרת תנאי האחריות היא התקופה הקבועה בחוק לכל הפחות. במקרה שספק השירות אינו מסוגל לתקן מחשב של Lenovo, תוכלו לבקש החזר כספי חלקי, ככל שהדבר מוצדק, בגובה ירידת הערך של חלק המחשב שלא תוקן, או לחלופין, לבקש לבטל את ההסכם המתייחס למחשב ולקבל החזר כספי.

הפסיקה השנייה אינה חלה.

מה תעשה Lenovo כדי לתקן בעיות: יש להוסיף את התוספת שלהלן לסעיף זה:
במשך תקופת האחריות, תחזיר לך Lenovo את עלויות המשלוח של המחשב הלא תקין אל שירות IBM.

הגבלת החבות: יש להוסיף את הפיסקה שלהלן לסעיף זה:
ההגבלות והיוצאים מן הכלל שצוינו בכתב האחריות המוגבלת אינם חלים על נזקים שנגרמו על ידי Lenovo עקב הונאה או רשלנות חמורה ובשל אחריות מפורשת.

המשפט שלהלן נוסף לסופו של סעיף 2:
חבותה של Lenovo במסגרת סעיף זה מוגבלת להפרת תנאי מהותי של ההסכם במקרים של רשלנות רגילה.

מצרים

הגבלת החבות: האמור להלן מחליף את סעיף קטן 2 בסעיף זה:
לגבי כל נזק ישיר אחר שנגרם בפועל, חבותה של Lenovo מוגבלת לסכום הכולל ששולם עבור המחשב נשוא התביעה.

ספקים, משווקים וספקי שירות (ללא שינוי).

צרפת

הגבלת החבות: המשפט שלהלן מחליף את המשפט השני בפיסקה הראשונה בסעיף זה:
במקרים כאלה, ללא תלות בעילה שבגינה אתם זכאים לתבוע פיצויים מ-Lenovo, חבותה של Lenovo לא תעלה על: (סעיפים קטנים 1 ו-2 ללא שינוי).

גרמניה

נושאים שהאחריות חלה עליהם: המשפט שלהלן מחליף את המשפט הראשון בפיסקה הראשונה בסעיף זה:
האחריות למחשב של Lenovo כוללת את התפקוד של המחשב הדרוש לשימוש רגיל ואת עמידת המחשב במפרטיו.

המשפטים שלהלן נוספים לסעיף זה:
תקופת האחריות המינימלית למחשבים היא שנים עשר חודשים. במקרה שספק השירות אינו מסוגל לתקן מחשב של Lenovo, תוכלו לבקש החזר כספי חלקי, ככל שהדבר מוצדק, בגובה ירידת הערך של חלק המחשב שלא תוקן, או לחלופין, לבקש לבטל את ההסכם המתייחס למחשב ולקבל החזר כספי.

הפיסקה השנייה אינה חלה.

מה תעשה Lenovo כדי לתקן בעיות: יש להוסיף את התוספת שלהלן לסעיף זה:
במשך תקופת האחריות, עלות העברת המחשב שבו אירעה התקלה אל שירות IBM תחול על Lenovo.

הגבלת החבות: יש להוסיף את הפיסקה שלהלן לסעיף זה:
ההגבלות והיוצאים מן הכלל שצוינו בכתב האחריות המוגבלת אינם חלים על נזקים שנגרמו על ידי Lenovo עקב הונאה או רשלנות חמורה ובשל אחריות מפורשת.

המשפט שלהלן נוסף לסופו של סעיף 2:
חבותה של Lenovo במסגרת סעיף זה מוגבלת להפרת תנאי מהותי של ההסכם במקרים של רשלנות רגילה.

הונגריה

הגבלת החבות: יש להוסיף את התוספת שלהלן לסוף סעיף זה:

ההגבלות והיוצאים מן הכלל המפורטים בזאת לא יחולו במקרה של אחריות בגין הפרת חוזה הפוגעת בחיים, ברווחה הגופנית או בבריאות שנגרמה בכוונה, ברשלנות חמורה או במעשה פלילי.

הצדדים מקבלים את הגבלת החבות כסעיף תקף ומצהירים כי סעיף 431(2) של החוק האזרחי ההונגרי חל, הואיל ומחיר הרכישה ויתר ההטבות העולות מכתב האחריות המוגבלת הנוכחי מאזנים את ההגבלה האמורה.

אירלנד

נושאים שהאחריות חלה עליהם: יש להוסיף את התוספת שלהלן לסעיף זה:

למעט האמור במפורש בתנאים ותניות אלה, כל ההתניות מכוח החוק, כולל כל אחריות מכללא, אולם מבלי לגרוע מכלליות האמור לעיל, כל אחריות הנובעת מחוק מכירת טובין (Sale of Goods Act 1893) ומחוק מכירת טובין ואספקת שירות (1980 Act) (Sale of Goods and Supply of Services Act 1980) מבוטלת בזאת.

הגבלת החבות: המשפטים שלהלן מחליפים את התנאים בסעיף זה בכללותם:

לצורכי סעיף זה, "מחדל" פירושו כל פעולה, הצהרה, אי-ביצוע פעולה או רשלנות מצד Lenovo בקשר עם, או ביחס אל, נשוא כתב האחריות המוגבלת שבינינו מוטלת על Lenovo חבות חוקית כלפיכם, בין אם בגין עילה חוזית או בגין עילה נזיקית. מספר מחדלים שביחד גורמים, או תורמים, לאותו אובדן או נזק באופן ממשי, ייחשבו כמחדל אחד שאירע ביום התרחשותו של המחדל האחרון מסוג זה.

יתכנו מצבים שבהם, עקב מחדל, תהיו זכאים לתבוע פיצויים מ-Lenovo.

חלק זה מגדיר את היקף חבותה של Lenovo ואת תרופתכם היחידה.

1. Lenovo תקבל על עצמה חבות בלתי מוגבלת למוות או לנזקי גוף שנגרמו ברשלנותה.
2. בכפוף לסעיף נושאים שאין ל-Lenovo חבות בגינם להלן, Lenovo תקבל על עצמה חבות בלתי מוגבלת לנזקים לרכושכם המוחשי הנובעים מרשלנותה.
3. למעט האמור בסעיפים קטנים 1 ו-2 לעיל, החבות הכוללת של Lenovo לנזקים שנגרמו בפועל בגין כל מחדל שהוא לא תעלה בשום מקרה על 125% מהסכום ששילמתם עבור המחשב הקשור ישירות למחדל.

נושאים שאין ל-Lenovo חבות בגינם

פרט לחבות המצוינת בסעיף קטן 1 לעיל, בשום נסיבות שהן לא תחול חבות על Lenovo, ספקיה, משווקיה או ספקי השירות שלה בגין המפורט להלן, אף אם הובאה לידיעתם האפשרות לקיומו:

1. אובדן או נזק לנתונים;
2. אובדן מיוחד, עקיף או תוצאתי, או
3. אובדן רווחים, עסקים, הכנסה, מוניטין או חסכוניות צפויים.

סלובקיה

הגבלת החבות: יש להוסיף את התוספת שלהלן לסוף הפסקה האחרונה:

ההגבלות חלות במידה שאינן אסורות עפ"י 373-386 §§ של חוק הסחר הסלובקי.

דרום אפריקה, נמיביה, בוטצוואנה, לסוטו וסוואזילנד

הגבלת החבות: יש להוסיף את התוספת שלהלן לסעיף זה:

חבותה הכוללת של Lenovo בגין נזק שנגרם בפועל הנובע מכל מצב הכרוך באי-ביצוע מצידה של Lenovo בנוגע לנשוא כתב אחריות זה, תהיה מוגבלת לסכום ששילמתם עבור המחשב הספציפי שהוא נשוא תביעתכם כלפי Lenovo.

בריטניה

הגבלת החבות: האמור להלן מחליף את התנאים בסעיף זה בכללותם:

לצורכי סעיף זה, "מחדל" פירושו כל פעולה, הצהרה, אי-ביצוע פעולה או רשלנות מצד Lenovo בקשר עם, או ביחס אל, נשוא כתב האחריות המוגבלת שביגינו מוטלת על Lenovo חבות חוקית כלפיכם, בין אם בגין עילה חוזית או בגין עילה נזיקית. מספר מחדלים שביחד גורמים, או תורמים, לאותו אובדן או נזק באופן ממש, ייחשבו כמחדל אחד.

יתכנו מצבים שבהם, עקב מחדל, תהיו זכאים לתבוע פיצויים מ-IBM.

חלק זה מגדיר את היקף חבותה של IBM ואת תרופתכם היחידה.

1. Lenovo תקבל על עצמה חבות בלתי מוגבלת בגין:
 - א. מוות או נזקי גוף שנגרמו בשל רשלנותה; וכן
 - ב. הפרת התחייבויותיה עפ"י סעיף 12 לחוק מכירת טובין 1979 (Sale of Goods Act 1979) או עפ"י סעיף 2 לחוק אספקת טובין ושירותים 1982 (Supply of Goods and Services Act 1982) או עפ"י שינוי או חקיקה מחדש של סעיפים אלה.
2. בכפוף לסעיף **נושאים שאין ל-Lenovo חבות בגינם** להלן, Lenovo תקבל על עצמה חבות בלתי מוגבלת לנזקים לרכושכם המוחשי הנובעים מרשלנותה.
3. למעט האמור בסעיפים קטנים 1 ו-2 לעיל, חבותה הכוללת של Lenovo לנזקים בפועל עבור כל מחדל שהוא, לא תעלה בשום מקרה על 125% ממחיר הרכישה הכולל או מהחייבים ששולמו בגין המחשב הקשור ישירות אל המחדל.

הגבלה זו חלה גם על ספקיה של Lenovo, על המשווקים ועל ספק השירות. זוהי האחריות המשותפת המרבית של Lenovo, ספקיה, משווקיה וספקי השירות.

נושאים שאין ל-Lenovo חבות בגינם

פרט לחבות המצוינת בסעיף קטן 1 לעיל, בשום נסיבות שהן לא תחול חבות על Lenovo, ספקיה, משווקיה או ספקי השירות שלה בגין המפורט להלן, אף אם הובאה לידיעתם האפשרות לקיומו:

1. אובדן או נזק לנתונים;
2. אובדן מיוחד, עקיף או תוצאתי; או
3. אובדן רווחים, עסקים, הכנסה, מוניטין או חסכוניות צפויים.

חלק 3 - מידע בנוגע לאחריות

חלק זה מספק מידע בנוגע לאחריות החלה על המחשב שלכם, לרבות תקופת האחריות וסוג שירות האחריות שמספקת Lenovo.

תקופת האחריות

תקופת האחריות עשויה להשתנות ממדינה למדינה או מאזור לאזור והיא מצוינת בטבלה שלהלן. הערה: "אזור" פירושו "הונג קונג - אזור מנהלי מיוחד של סין" או "מקאו - אזור מנהלי מיוחד של סין"

תקופת אחריות של שנה אחת על חלקים ושנה אחת על עבודה פירושה ש-Lenovo מספקת שירות אחריות ללא תשלום למשך השנה הראשונה של תקופת האחריות.

סוג מחשב	מדינת או אזור הרכישה	תקופת אחריות	סוגי שירותי האחריות
8290	ארצות הברית, קנדה	חלקים ועבודה - 90 יום	5
	אירופה, המזרח התיכון ואפריקה	חלקים ועבודה - 90 יום	7
8291	ארצות הברית, קנדה, אמריקה הלטינית, אירופה, המזרח התיכון, אפריקה, קוריאה, אוסטרליה, ניו זילנד, בנגלדש, הודו, אינדונזיה, מלזיה, פילפינים, סינגפור, סרי לנקה, וייאטנם, ברוניי, תאילנד, סין, הונג קונג - אזור מנהלי מיוחד של סין וטייוואן	חלקים ועבודה - שנה אחת	5
	אירופה, המזרח התיכון ואפריקה	חלקים ועבודה - שנה אחת	7
8292	אירופה, המזרח התיכון ואפריקה	חלקים ועבודה - 90 יום	7
8293	אירופה, המזרח התיכון ואפריקה	חלקים ועבודה - 90 יום	7
8294	ארצות הברית, קנדה, אמריקה הלטינית, אירופה, המזרח התיכון, אפריקה, קוריאה, אוסטרליה, ניו זילנד, בנגלדש, הודו, אינדונזיה, מלזיה, פילפינים, סינגפור, סרי לנקה, וייאטנם, ברוניי, תאילנד, סין, הונג קונג - אזור מנהלי מיוחד של סין וטייוואן	חלקים ועבודה - שנה אחת	5
	יפן	חלקים ועבודה - שנה אחת	7
8295	אירופה, המזרח התיכון ואפריקה	חלקים ועבודה - שנה אחת	7
8463	ארצות הברית, קנדה	חלקים ועבודה - 90 יום	5
8464	ארצות הברית, קנדה, אמריקה הלטינית, אירופה, המזרח התיכון, אפריקה, קוריאה, אוסטרליה, ניו זילנד, בנגלדש, הודו, אינדונזיה, מלזיה, פילפינים, סינגפור, סרי לנקה, וייאטנם, ברוניי, תאילנד, סין, הונג קונג - אזור מנהלי מיוחד של סין וטייוואן	חלקים ועבודה - שנה אחת	5
	אירופה, המזרח התיכון, אפריקה ויפן	חלקים ועבודה - שנה אחת	7
8465	ארצות הברית, קנדה	חלקים ועבודה - 90 יום	5
8466	ארצות הברית, קנדה	חלקים ועבודה - שנה אחת	5
	אירופה, המזרח התיכון, אפריקה ויפן	חלקים ועבודה - שנה אחת	7
8467	ארצות הברית, קנדה, אמריקה הלטינית, אירופה, המזרח התיכון, אפריקה, קוריאה, אוסטרליה, ניו זילנד, בנגלדש, הודו, אינדונזיה, מלזיה, פילפינים, סינגפור, סרי לנקה, וייאטנם, ברוניי, תאילנד, סין, הונג קונג - אזור מנהלי מיוחד של סין וטייוואן	חלקים ועבודה - שנה אחת	5
8468	ארצות הברית, קנדה	חלקים ועבודה - 90 יום	5
9214	ארצות הברית, קנדה	חלקים ועבודה - 90 יום	5
	אירופה, המזרח התיכון ואפריקה	חלקים ועבודה - 90 יום	7
9215	ארצות הברית, קנדה, אמריקה הלטינית, אירופה, המזרח התיכון, אפריקה, קוריאה, אוסטרליה, ניו זילנד, בנגלדש, הודו, אינדונזיה, מלזיה, פילפינים, סינגפור, סרי לנקה, וייאטנם, ברוניי, תאילנד, סין, הונג קונג - אזור מנהלי מיוחד של סין וטייוואן	חלקים ועבודה - שנה אחת	5
	ארצות הברית, קנדה ואמריקה הלטינית	חלקים ועבודה - שנה אחת	5
9216	אירופה, המזרח התיכון ואפריקה	חלקים ועבודה - שנה אחת	7
	ארצות הברית, קנדה	חלקים ועבודה - 90 יום	5
9217	אירופה, המזרח התיכון ואפריקה	חלקים ועבודה - 90 יום	7
	ארצות הברית, קנדה	חלקים ועבודה - 90 יום	5
9218	ארצות הברית, קנדה, אמריקה הלטינית, אירופה, המזרח התיכון ואפריקה	חלקים ועבודה - שנה אחת	5
	ארצות הברית, קנדה ואמריקה הלטינית	חלקים ועבודה - שנה אחת	5
9219	אירופה, המזרח התיכון ואפריקה	חלקים ועבודה - שנה אחת	7

סוגים של שירות אחריות

במקרה הצורך, פק השירות יספק שירות תיקון או החלפה בהתאם לסוג שירות האחריות שצוין עבור המחשב שלכם בטבלה שלעיל, וכמתואר להלן. זמן מתן השירות יהיה תלוי במועד הפנייה וכפוף לזמינות החלקים. רמות שירות הן יעדים של זמני תגובה והן אינן מובטחות. ייתכן שרמת שירות האחריות המצוינת לא תהיה זמינה בכל האזורים ברחבי העולם וייתכן שתשלומים נוספים יחולו מחוץ לאזורי השירות הרגילים של ספק השירות. פנו לנציג ספק השירות המקומי או למשווק שלכם כדי לקבל מידע ספציפי למדינה או למיקום מסוימים.

1. שירות יחידות להחלפה עצמית ("CRU")

Lenovo תספק לכם יחידות CRU להתקנה עצמית. CRU מסוג Tier 1 קלים להתקנה. בעוד ש-CRU מסוג Tier 2 דורשים כישורים טכניים מסוימים וכלי עבודה. מידע והוראות החלפה עבור יחידות להחלפה עצמית מסופקים עם המחשב, והם זמינים לפי בקשתכם מ-Lenovo בכל עת. תוכלו להתקין יחידה להחלפה עצמית בעצמכם או לבקש מספק השירות להתקין אותה, ללא חיוב נוסף, בהתאם לסוג שירות האחריות שצוין עבור המחשב שלכם. Lenovo מציינת בחומרים המצורפים ליחידה להחלפה עצמית אם יש להחזיר אליה יחידה פגומה. כאשר נדרשת החזרה, (1) הוראות החזרה ואריזה נשלחות יחד עם היחידה להחלפה עצמית, ו-2) ייתכן שתחויבו בעלות היחידה להחלפה עצמית החלופית אם Lenovo לא תקבל את היחידה הפגומה בתוך 30 יום מקבלת החלק החלופי.

2. שירות באתר הלקוח

ספק השירות יתקן או יחליף את המחשב הלא תקין בחצריכם ויוודא את פעולתו. עליכם לספק שטח עבודה מתאים שיאפשר פירוק והרכבה מחדש של המחשב של Lenovo. השטח חייב להיות נקי, מואר היטב ומתאים למטרה זו. בחלק מהמחשבים, ביצוע תיקונים מסוימים עשוי לדרוש את שליחת המחשב למרכז שירות ייעודי.

3. שירות שליחות או מרכז שירות*

עליכם לנתק את המחשב הלא תקין, לצורך איסוף שיוסדר על ידי ספק השירות. יסופקו לכם חומרי אריזה לצורך החזרת המחשב שלכם למרכז שירות ייעודי. שליח יאסוף את המחשב ויעביר אותו למרכז השירות הייעודי. לאחר שהמחשב יתוקן או יוחלף, מרכז השירות יסדיר את החזרת המחשב לחצריכם. אתם תהיו אחראים להתקנת המחשב ולאימות תקינותו.

4. שירות במסירה או במשלוח דואר על ידי הלקוח

עליכם למסור או לשלוח בדואר, לפי הוראות ספק השירות (בתשלום מראש שישולם על ידכם, אלא אם יצויין אחרת), את המחשב הלא תקין כשהוא ארוז כהלכה, אל אתר ייעודי. לאחר תיקון או החלפת המחשב, תוכלו לאסוף אותו. אם המחשב נשלח בדואר, Lenovo תחזיר לכם את המחשב על חשבונה, אלא אם ספק השירות יציין אחרת. אתם תהיו אחראים להתקנת המחשב לאחר קבלתו ולאימות תקינותו.

5. יחידות להחלפה עצמית ושירות באתר הלקוח

סוג זה של שירות אחריות הוא שילוב של סוג 1 ושל סוג 2 (ראו לעיל).

6. יחידות להחלפה עצמית ושירות שליחות או מרכז שירות

סוג זה של שירות אחריות הוא שילוב של סוג 1 ושל סוג 3 (ראו לעיל).

7. יחידות להחלפה עצמית ושירות במסירה או במשלוח דואר על ידי הלקוח

סוג זה של שירות אחריות הוא שילוב של סוג 1 ושל סוג 4 (ראו לעיל).

כאשר מפורט שירות אחריות מסוג 5, 6 או 7, יקבע ספק השירות מהו שירות האחריות המתאים לתיקון.

* סוג שירות זה נקרא ThinkPad EasyServ או EasyServ במדינות מסוימות.

כדי לקבל שירות אחריות, יש לפנות אל ספק שירות. בקנדה או בארצות הברית, יש להתקשר למספר הטלפון (426-7378) 1-800-IBM-SERV. במדינות אחרות, עיינו ברשימת מספרי הטלפון שלהלן.

רשימת טלפונים ברחבי העולם

מספרי הטלפון כפופים לשינויים ללא הודעה מראש. לקבלת מספרי הטלפון העדכניים ביותר, בקרו בכתובת www.lenovo.com/think/support ולחצו על **רשימת טלפונים ברחבי העולם**.

מספר טלפון	מדינה או אזור
01-24592-5901 שירות ותמיכה באחריות: 01-211-454-610 (גרמנית)	אוסטריה
131-426 (אנגלית)	אוסטרליה
000-411-005-6649 (ספרדית)	אורוגוואי
02-7031-6101 שירות ותמיכה באחריות: +39-800-820094 (איטלקית)	איטליה
800-140-3555 +62-21-251-2955 (אנגלית, בהסה, אינדונזית)	אינדונזיה
01-815-9202 שירות ותמיכה באחריות: 01-881-1444 (אנגלית)	אירלנד
250-5696 (ספרדית)	אל סלבדור
+386-61-1796-699	אסטוניה
אפריקה: +44 (0)1475-555-055 דרום אפריקה: +27-11-3028888 מרכז אפריקה: פנו לשותף העסקי הקרוב של IBM	אפריקה
1-800-426911 (ספרדית)	אקוודור
0800-666-0011 (ספרדית)	ארגנטינה
1-800-IBM-SERV (1-800-426-7378) (אנגלית)	ארצות הברית
0800-0189 (ספרדית)	בוליביה
תמיכה בהתקנה והפעלה: 02-210-9820 (הולנדית) תמיכה בהתקנה והפעלה: 02-210-9800 (צרפתית) שירות ותמיכה באחריות: 02-225-3611 (הולנדית, צרפתית)	בלגיה
שיחות מאזור סאו פאולו: 3889-8986 (11) שיחות מחוץ לאזור סאו פאולו: 0800-7014-815 (פורטוגזית בריזילאית)	ברזיל
תמיכה בהתקנה והפעלה: 01475-555-055 שירות ותמיכה באחריות (חומרה): 08705-500-900 שירות ותמיכה באחריות (תוכנה): 08457-151-516 (אנגלית)	בריטניה
335-8490 (ספרדית)	גואטמלה
תמיכה בהתקנה והפעלה: 07032-15-49201 שירות ותמיכה באחריות: 01805-25-35-58 (גרמנית)	גרמניה
תמיכה בהתקנה והפעלה: 4520-8200 שירות ותמיכה באחריות: 7010-5150 (דנית)	דנמרק

מדינה או אזור	מספר טלפון
הודו	1600-44-6666 מספר חינם חלופי: +91-80-2678-8940 (אנגלית)
הולנד	+31-20-514-5770 (הולנדית)
הונגריה	+36-1-382-5720
הונדורס	טגוסיגאלפה וסן פדרו סולה: 232-4222 סן פדרו סולה: 552-2234 (ספרדית)
המזרח התיכון	+44 (0)1475-555-055
הפדרציה הרוסית	+7-095-940-2000 (רוסית)
הרפובליקה הדומיניקנית	566-4755 8201 566-5161 שלוחה מספר חיג חינם בתוך הרפובליקה הדומיניקנית: 1-200-1929 (ספרדית)
הרפובליקה הצ'כית	+420-2-7213-1316
וייטנאם	האזור הצפוני והאנוי: 84-4-8436675 האזור הדרומי והו צ'י מין סיטי: 84-8-829-5160 (אנגלית, ויאטנמית)
ונצואלה	0-800-100-2011 (ספרדית)
טורקיה	00800-4463-2041 (טורקית)
טיוואן	886-2-8723-9799 (מנדרינית)
יוון	+30-210-680-1700
יפן	מחשבים שולחניים: שיחת חינם: 0120-887-870 +81-46-266-4724 שיחות בינלאומיות: ThinkPad שיחת חינם: 0120-887-874 +81-46-266-4724 שיחות בינלאומיות: שני המספרים שלעיל מפנים למענה קולי ביפנית. לתמיכה טלפונית באנגלית, המתנינו לסיום ההודעה המוקלטת בשפה היפנית ותועברו למרכזן. בקשו "English support please" ושיחתכם תועבר למרכזן דובר אנגלית. תוכנה למחשב אישי: 0120-558-695 +81-44-200-8666 שיחות בינלאומיות: (יפנית)
לוקסמבורג	+352-298-977-5063 (צרפתית)
לטביה	+386-61-1796-699
ליטא	+386-61-1796-699
מלזיה	1800-88-8558 (אנגלית, בהסה, מלאיו)
מלטה	+356-23-4175
מקסיקו	001-866-434-2080 (ספרדית)
נורבגיה	תמיכה בהתקנה והפעלה: 6681-1100 שירות ותמיכה באחריות: 8152-1550 (נורבגית)

מספר טלפון	מדינה או אזור
0800-446-149 (אנגלית)	ניו זילנד
255-6658 (ספרדית)	ניקרגואה
800-810-1818 (מנדרינית)	סין
מחשבים אישיים ביתיים: 852-2825-7799 מחשבים אישיים עסקיים: 852-8205-0333 ThinkPad ו-WorkPad: 852-2825-6580 (קנטונית, אנגלית, פוטוגואה)	סין (הונג קונג - אזור מנהלי מיוחד)
1800-3172-888 (אנגלית, בהסה, מלאי)	סינגפור
+386-1-4796-699	סלובניה
+421-2-4954-1217	סלובקיה
91-714-7983 91-397-6503 (ספרדית)	ספרד
+94-11-2448-442 (אנגלית)	סרי לנקה
+48-22-878-6999	פולין
+351-21-892-7147 (פורטוגלית)	פורטוגל
1800-1888-1426 +63-2-995-8420 (אנגלית, פיליפינו)	פיליפינים
תמיכה בהתקנה והפעלה: 09-459-6960 שירות ותמיכה באחריות: +358-800-1-4260 (פינית)	פינלנד
206-6047 (ספרדית)	פנמה
0-800-50-866 (ספרדית)	פרו
800-224-488 (ספרדית)	צילה
תמיכה בהתקנה והפעלה: 0238-557-450 שירות ותמיכה באחריות (חומרה): 0810-631-213 שירות ותמיכה באחריות (תוכנה): 0810-631-020 (צרפתית)	צרפת
1-800-912-3021 (ספרדית)	קולומביה
284-3911 (ספרדית)	קוסטה ריקה
1588-5801 (קוריאנית)	קוריאה
1-800-565-3344 (אנגלית, צרפתית) בטורונטו בלבד: 416-383-3344	קנדה
+357-22-841100	קפריסין
0800-0426	קרואטיה
+4-021-224-4015	רומניה
תמיכה בהתקנה והפעלה: 08-477-4420 שירות ותמיכה באחריות: 077-117-1040 (שבדית)	שבדיה
תמיכה בהתקנה והפעלה: 058-333-0900 שירות ותמיכה באחריות: 0800-55-54-54 (גרמנית, צרפתית, איטלקית)	שוויץ
1-800-299-229 (תאי)	תאילנד
058-333-0900 שירות אחריות ותמיכה: +0800-55-54-54 (גרמנית, צרפתית, איטלקית)	שוויץ
1800-299-229 (תאי)	תאילנד

תוספת לאחריות למקסיקו

תוספת זו נחשבת כחלק מכתב האחריות המוגבלת של Lenovo והיא תקפה אך ורק ובאופן בלעדי למחשבים שמופצים ונסחרים בטריטוריה של איחוד המדינות של מקסיקו. במקרה של סתירה, יחולו התנאים של תוספת זו.

על כל התוכנות שנטענו מראש בציוד תהיה אחריות של שלושים (30) יום בלבד על פגמים בהתקנה מתאריך הרכישה. Lenovo אינה אחראית למידע שבתוכנות אלו ו/או בכל תוכנה נוספת שתותקן על ידכם או שתותקן לאחר רכישת המחשב.

בעבור שירותים שאינם נכללים באחריות ייגבה תשלום מהמשתמש הסופי, לפני מתן אישור.

במקרה שנדרש תיקון במסגרת האחריות, פנו למרכז התמיכה בלקוחות בטלפון 001-866-434-2080, ושם יפנו אתכם למרכז השירות המורשה הקרוב ביותר. אם לא קיים מרכז שירות מורשה בעירכם, באזורכם או במרחק של 70 קילומטר מעירכם או מאזורכם, האחריות כוללת דמי הובלה סבירים הקשורים בהובלת המחשב למרכז השירות המורשה הקרוב ביותר. פנו למרכז השירות המורשה הקרוב ביותר כדי לקבל את האישורים הנחוצים או כדי לקבל מידע בקשר למשלוח של המחשב ולכתובת אליה יש לשלוח אותו.

לקבלת רשימה של מרכזי שירות מורשים, בקרו בכתובת:
<http://www.lenovo.com/mx/es/servicios>

מיוצר על ידי:

IBM de México, Manufactura y Tecnología, S. A. de C. V.
Camino a El Castillo 2200
El Salto, Jalisco
C.P. 45680,
Tel. 01-800-3676900

משווק על ידי:

Lenovo de México, Comercialización y
Servicios, S. A. de C. V.
Alfonso Nápoles Gándara No 3111
Parque Corporativo de Peña Blanca
Delegación Álvaro Obregón
México, D.F., México
C.P. 01210,
Tel. 01-800-00-325-00

נספח ד. הודעות

ייתכן ש-Lenovo לא תציע את המוצרים, את השירותים או את המאפיינים הנדונים במסמך זה בכל המדינות. לקבלת מידע על המוצרים והשירותים הזמינים כעת באזורכם, פנו לנציג Lenovo המקומי. כל הפניה אל מוצר, תוכנית או שירות של Lenovo, אינה מרמזת או מהווה הצהרה שיש לעשות שימוש במוצר, תוכנית, או שירות של Lenovo אלו בלבד. במקומם, ניתן להשתמש בכל מוצר, תוכנה או שירות בעלי תפקודיות שוות ערך, שאינם מפרים את זכויות הקניין הרוחני של Lenovo. עם זאת, על המשתמש מוטלת האחריות לבדוק ולאמת את הפעולה של כל מוצר, תוכנה או שירות שאינם של Lenovo.

ייתכן שבידי Lenovo פטנטים או בקשות ממתיונות לפטנטים המכסים נושאים המתוארים במסמך זה. קבלת מסמך זה אינה מקנה רישיון לפטנטים אלו. ניתן לשלוח בכתב שאלות הנוגעות לרישיון, לכתובת:

*Lenovo (United States), Inc.
500 Park Offices Drive, Hwy. 54
Research Triangle Park, NC 27709
U.S.A*

Attention: Lenovo Director of Licensing

LENOVO GROUP LTD מספקת פרסום זה "כמות שהוא" ללא אחריות כלשהי, מפורשת או מכללא, ובכלל זה, ומבלי לפגוע בכלליות האמור לעיל, אחריות מכללא בנוגע לאי-הפרה, לסחירות או להתאמה למטרה מסוימת. תחומי שיפוט מסוימים אינם מתירים ויתור על אחריות מפורשת או אחריות מכללא בעסקאות מסוימות ולכן, ייתכן שהצהרה זו לא תחול עליכם.

מידע זה יכול לכלול אי דיוקים טכניים וטעויות טיפוגרפיות. המידע שלהלן מתעדכן מפעם לפעם. השינויים ישולבו במהדורות החדשות של פרסום זה. Lenovo עשויה להכניס שיפורים ו/או שינויים במוצרים ו/או בתוכנות המתוארים בפרסום זה בכל זמן וללא הודעה מוקדמת.

המוצרים המתוארים במסמך זה אינם מיועדים לשימוש במערכות השתלת איברים או באמצעי הצלת חיים אחרים, שבהם תקלה עלולה לגרום לפציעה או למוות. המידע הכלול במסמך זה אינו משפיע על, או משנה, את מפרטי המוצרים או כתיבי האחריות של Lenovo. אין במסמך זה דבר שעשוי לשמש כרישיון מפורש או מכללא או כפיצוי תחת זכויות הקניין הרוחני של Lenovo או של צד שלישי. כל המידע הכלול במסמך זה התקבל בהפעלה בסביבה מסוימת, והוא מוצג להמחשה בלבד. התוצאות המתקבלות בסביבות הפעלה אחרות עשויות להיות שונות.

Lenovo עשויה להשתמש במידע שתספקו לה או להפיץ אותו בכל אופן שתמצא לנכון, מבלי שהדבר יצור מחויבות כלשהי כלפיכם.

כל אזכור בפרסום זה של אתרי אינטרנט שאינם שייכים ל-Lenovo, מסופק לצרכי נוחות בלבד, ואינו מהווה, בכל אופן שהוא, מתן אישור לאתרים אלה. המידע באתרי אינטרנט אלה אינו מהווה חלק ממשאבי המידע עבור מוצר Lenovo זה, והשימוש באתרים אלה הוא על אחריותכם בלבד.

כל נתוני הביצוע המוזכרים כאן נמדדו בסביבות עבודה מבוקרות. לפיכך, התוצאות המתקבלות בסביבות הפעלה אחרות עשויות להיות שונות. מדידות מסוימות התבצעו במערכות פיתוח, ואין אחריות שמדידות אלה יהיו זהות במערכות הזמינות מסחרית. יתר על כן, מדידות מסוימות הן אומדן משוער. התוצאות הממשיות עשויות להיות שונות. על המשתמשים במסמך זה לאמת את הנתונים הישימים עבור סביבות העבודה המסוימות שלהם.

הערה בנוגע לפלט טלוויזיה

ההערה להלן חלה על דגמים הכוללים תכונת פלט טלוויזיה מותקנת מראש.

במוצר זה נעשה שימוש בטכנולוגיה להגנה על זכויות יוצרים, המוגנת באמצעות תביעות שיטה לפטנטים מסוימים בארצות הברית וזכויות קניין רוחני אחרות של Macrovision Corporation ובעלי זכויות אחרים. השימוש בטכנולוגיה זו להגנה על זכויות יוצרים מחייב קבלת אישור של Macrovision Corporation והוא מיועד להקרנה ביתית ולהקרנות מוגבלות אחרות, אלא אם Macrovision Corporation נתנה אישור אחר. הנדסה לאחור (Reverse engineering) ופירוק התוכנה למרכיבים (disassembly) אסורים.

סימנים מסחריים

המונחים שלהלן הם סימנים מסחריים של Lenovo בארצות הברית ו/או במדינות אחרות:

Lenovo
ThinkCentre
ThinkPad

המונחים שלהלן הם סימנים מסחריים של International Business Machines Corporation בארצות הברית ו/או במדינות אחרות:

1-2-3
Approach
Freelance Graphics
IBM
Lotus
Lotus FastSite
Lotus Notes
Lotus Organizer
PaSSport Advantage
SmartSuite
Word Pro

Microsoft, Windows, Windows NT, וסמל Windows הם סימנים מסחריים של Microsoft

שמות אחרים של חברות, מוצרים או שירותים עשויים להיות סימנים מסחריים או סימני שירות של בעליהם.

הודעות על פליטה אלקטרונית

המידע שלהלן מתייחס לדגמים 8290, 8291, 8292, 8293, 8294, 8295, 8463, 8464, 8465, 8466, 8467, 9219, 9215, 9216, 9217, 9218, 9219.

הצהרת תאימות של הוועדה האמריקאית הפדרלית לתקשורת (FCC)

ציוד זה נבדק ונמצא תואם למגבלות התקן ספּרתי B Class, בהתאם לחלק 15 של חוקי FCC. הגבלות אלה נועדו לספק הגנה סבירה כנגד הפרעה מזיקה בהתקנה באזור מגורים. ציוד זה מפיק, משתמש ויכול להקרין אנרגיה בתדר רדיו ולכן התקנה ושימוש בציוד זה שלא בהתאם להוראות, עלולים לגרום להפרעות מזיקות לתקשורת רדיו. עם זאת, אין כל ערובה שלא יהיו הפרעות בהתקנה מסוימת. אם ציוד זה גורם להפרעות מזיקות בקליטת רדיו או בקליטת טלוויזיה, דבר שאותו ניתן לקבוע באמצעות כיבוי והדלקה של הציוד, על המשתמש לנסות ולתקן את ההפרעה באמצעות אחד או חלק מהאמצעים האלה:

- כיוון מחדש או מיקום מחדש של אנטנת הקליטה.
- הגדלת המרחק בין הציוד ובין המקלט.
- חיבור הציוד לשקע במעגל שונה מהמעגל אליו מחובר המקלט.
- התייעצות עם משווק מורשה או עם נציג שירות לשם קבלת עזרה.

Lenovo אינה אחראית להפרעות רדיו או להפרעות טלוויזיה, שנגרמו בגלל שימוש בכבלים או במחברים שלא מהסוג המומלץ או בגלל שינויים והתאמות בלתי מאושרים בציוד זה. שינויים והתאמות בלתי מאושרים יכולים לבטל את סמכותו של המשתמש להפעיל את הציוד.

התקן זה עומד בדרישות חלק 15 של חוקי FCC. ההפעלה כפופה לשני התנאים שלהלן: (1) התקן זה אינו יכול לגרום להפרעה מזיקה, ו-(2) התקן זה חייב לקבל כל הפרעה נקלטת, כולל הפרעה שעלולה לגרום לפעולה בלתי רצויה.

הצד האחראי:

Lenovo (United States) Inc.
One Manhattanville Road
Purchase, New York 10577
טלפון: (919) 254-0532



Tested To Comply
With FCC Standards

FOR HOME OR OFFICE USE

הצהרת תאימות לתקן התעשייה בקנדה בדבר פליטת לייזר Class B

מכשיר ספרתי Class B זה עומד בדרישות ICES-003 הקנדי.

הצהרת תאימות לדירקטיבה של הקהילה האירופית

מוצר זה עומד בדרישות ההגנה המפורטות בדירקטיבה 89/336/EEC של מועצת האיחוד האירופי להערכה ולהתאמה של החוקים של המדינות החברות המתייחסים לתאימות אלקטרומגנטית. Lenovo לא תהיה אחראית לאי-עמידה בדרישות ההגנה שנגרמה בגלל שינויים לא מומלצים במוצר, לרבות הוספה של כרטיסים אופציונליים שאינם מתוצרת Lenovo.

ציוד זה נבדק ונמצא תואם למגבלות התקן ספרתי Class B בהתאם ל-CISPR 22/European Standard EN 55022. ההגבלות על ציוד מסוג Class B נקבעו עבור סביבות מגורים טיפוסיות, כדי לספק הגנה מספקת מפני הפרעה להתקני תקשורת ברישיון.

הצהרה של הוועדה האמריקאית הפדרלית לתקשורת (FCC) ודרישות חברת הטלפונים

1. התקן זה עומד בדרישות חלק 68 של חוקי FCC. להתקן מוצמדת תווית הכוללת, בין השאר, את מספר רישום FCC, מספר USOC ומספר REN עבור ציוד זה. אם מספרים אלה יידרשו, מסרו אותם לנציג חברת הטלפונים.
הערה: אם התקן זה הוא מודם פנימי, מסופקת גם תווית רישום שניה של FCC. תוכלו להצמיד תווית זו לצד החיצוני של המחשב בו אתם מתקינים את מודם Lenovo, או להצמידה ל-DAA החיצוני, אם יש לכם כזה. מקמו את התווית במיקום נוח לגישה, אם תצטרכו לספק את המידע שבתווית לחברת הטלפונים.
2. ערך REN שימושי לקביעת מספר ההתקנים שניתן לחבר לקו הטלפון, ושכולם יצלצלו כאשר מתקשרים למספר שלכם. ברוב האזורים אך לא בכלם, אסור שסך ה-REN של כל ההתקנים יעלה על חמש (5). כדי לוודא את מספר ההתקנים שניתן לחבר לקו, כפי שנקבע על-ידי ערך REN, עליכם ליצור קשר עם חברת הטלפונים לברור ערך ה-REN המקסימלי עבור אזור החיוג שלכם.
3. אם ההתקן גורם נזק לרשת הטלפונים, חברת הטלפונים עשויה להפסיק באופן זמני את השירות הניתן לכם. במידת האפשר, תקבלו על כך הודעה מראש; אם לא ניתן להודיע מראש, תקבלו הודעה בהקדם האפשרי. תידעו על האפשרות להגיש תלונה ל-FCC.
4. חברת הטלפונים עשויה לבצע שינויים בהתקנים, בציוד, בפעולות או בהליכים שלה העשויים להשפיע על הפעולה התקינה של הציוד שלכם. במקרה זה, תקבלו הודעה מראש כדי לאפשר לכם לדאוג לשירות ללא הפרעה.
5. אם אתם נתקלים בבעיות עם מוצר זה, פנו למשווק המורשה שלכם או למרכז התמיכה בלקוחות. בארצות הברית, התקשרו למספר **1-800-426-7378**. בקנדה, התקשרו למספר **1-800-565-3344**. ייתכן שתידרשו להציג הוכחת רכישה.
חברת הטלפונים עשויה לבקש מכם לנתק את ההתקן מהרשת עד לתיקון הבעיה, או עד שאתם בטוחים בתפקודו התקין של ההתקן.
6. משתמשים אינם יכולים לתקן את ההתקן. אם אתם נתקלים בבעיות עם מוצר זה, פנו למשווק המורשה שלכם או עיינו בחלק פתרון הבעיות במדריך זה.
7. אסור להשתמש בהתקן זה עם שירות מטבעות שמספקת חברת הטלפונים. חיבור לקוויים משותפים כפוף לתעריפי מדינה. צרו קשר עם ועדת השירותים הציבוריים במדינה או עם גורם מתאים אחר לקבלת מידע.
8. בעת הזמנת שירות ממשק רשת (NI) מ-Exchange Carrier מקומי, ציינו את הסכם השירות .USOC RJ11C

תווית אישור של משרד התקשורת הקנדי

שימו לב: התווית Industry Canada מזהה ציוד מאושר. פירושו של אישור זה הוא שהציוד עומד בדרישות ההגנה, הפעולה והבטיחות עבור רשתות תקשורת, כמתואר במסמכי Terminal Equipment Technical Requirements המתאימים. המשרד אינו יכול להבטיח שהציוד יפעל לשביעות רצונם של הלקוחות.

לפני התקנת ציוד זה, על המשתמשים לוודא שמותר להתחבר למתקנים של חברת הטלקומוניקציה המקומית. בנוסף, יש להתקין את הציוד תוך שימוש בהליך חיבור מתאים. על המשתמש להיות מודע לכך שעמידה בתנאים שלעיל לא תמנע בהכרח ירידה באיכות השירות במקרים מסוימים. יש לתאם תיקונים בציוד מאושר עם נציג שנקבע על-ידי הספק. תיקונים או שינויים כלשהם שבוצעו על-ידי המשתמש בציוד זה, או תקלות בציוד, עלולים להוות סיבה עבור חברת הטלפונים לבקש מהמשתמש לנתק את הציוד.

עבור בטיחותם, על המשתמשים לוודא שחיבורי ההארקה של החשמל, קווי הטלפון ומערכת צינורות המים המתכתית או הפנימית, אם קיימת, מחוברים יחד. אמצעי זהירות זה עשוי להיות חשוב במיוחד באזורים כפריים.

זהירות: על המשתמשים לפנות לרשות בדיקת החשמל המקומית או לחשמלאי, לפי הצורך, ולא לנסות לבצע חיבורים כאלה בעצמם.

שימו לב: ערך REN שנקבע עבור כל התקן עוזר לקביעת המספר המקסימלי של מסופים שמותר לחבר לממשק טלפון. ניתן לחבר לממשק צירוף כלשהו של התקנים, בתנאי שסך ערכי REN שלהם לא יעלה על 5.

הודעה אודות כבלי חשמל

למען בטיחותכם, Lenovo מספקת כבל חשמל עם תקע בעל הארקה, לשימוש עם מוצר זה. כדי להימנע מסכנת התחשמלות, יש לחבר תמיד את כבל החשמל לשקע מוארק כהלכה.

כבלי חשמל ש-Lenovo מספקת בארצות הברית ובקנדה מאושרים על-ידי Underwriter's Laboratories (UL) ו-Canadian Standards Association (CSA).

עבור יחידות שנועדו לשימוש ב-115 V: השתמשו בציוד מאושר UL ו-CSA הכולל כבל בעובי של לפחות 18 AWG, Type SVT או SJT, בעל שלושה מוליכים, באורך מקסימלי של 4.5 מטר, ובתקע מוארק בעל להבים מקבילים של 15 אמפר ו-125 V.

עבור יחידות שנועדו לשימוש ב-230 V (בארצות הברית): השתמשו בציוד מאושר UL ו-CSA הכולל כבל בעובי של לפחות 18 AWG, Type SVT או SJT, בעל שלושה מוליכים, באורך מקסימלי של 4.5 מטר, ובתקע מוארק בעל להבים טוריים של 15 אמפר ו-250 V.

עבור יחידות שנועדו לשימוש ב-230 V (מחוץ לארצות הברית): השתמשו בכבל עם תקע מוארק. על הכבל להיות בעל אישורי הבטיחות המתאימים במדינה שבה הציוד יותקן.

כבלי חשמל ש-Lenovo מספקת עבור מדינה או אזור מסוימים זמינים בדרך-כלל במדינה או באזור אלה בלבד.

עבור יחידות שנועדו לשימוש בדנמרק: השתמשו בכבל עם תקע מוארק. על הכבל להיות בעל אישורי הבטיחות המתאימים במדינה שבה הציוד יותקן.

עבור יחידות שנועדו לשימוש בנורבגיה, שבדיה או פינלנד: השתמשו בכבל עם תקע בעל שתי שיניים. על הכבל להיות בעל אישורי בטיחות מתאימים עבור המכונה שבה מותקן הציוד.

מק"ט של כבל חשמל	לשימוש במדינות ובאזורים אלה
39M5080	אנטיגואה וברבודה, ארובה, בהאמה, ברבדוס, בליז, ברמודה, בוליביה, איי טרקס וקיקוס, קנדה, איי קיימן, קוסטה ריקה, קולומביה, קובה, הרפובליקה הדומיניקנית, אקוודור, אל סלבדור, גואם, גואטמלה, האיטי, הונדורס, ג'מייקה, מקסיקו, מיקרונזיה, האנטילים ההולנדיים, ניקרגואה, פנמה, פרו, פיליפינים, ערב הסעודית, תאילנד, טיוואן, ארצות הברית, ונצואלה
39M5123	אפגניסטן, אלבניה, אלג'יריה, אנדורה, אנגולה, ארמניה, אוסטרליה, אזרבייג'ן, בלרוס, בלגיה, בנין, בוסניה והרצגובינה, בולגריה, בורקינה פסו, בורונדי, קמבודיה, קמרון, קייפ ורדה, הרפובליקה המרכז אפריקנית, צ'אד, קומורוס, קונגו, חוף השנהב, קרואטיה, הרפובליקה הצ'כית, ג'יבוטי, מצרים, גינאה המשוונית, אריתראה, אסטוניה, אתיופיה, פינלנד, צרפת, גויאנה הצרפתית, פולינזיה הצרפתית, גבון, גרוזיה, גרמניה, יוון, גוואדלופ, גינאה, גינאה ביסאו, הונגריה, איסלנד, אינדונזיה, אירן, קזחסטן, קירגיסטן, לאוס, לטביה, לבנון, ליטא, לוקסמבורג, מקדוניה, מדגסקר, מאלזיה, מרטיניק, מאוריטניה, מאוריציוס, מאיוט, מולדובה, מונקו, מונגוליה, מרוקו, מוזמביק, הולנד, קלדוניה החדשה, ניז'ר, נורבגיה, פולין, פורטוגל, ראוניון, רומניה, רוסיה, רואנדה, סאו תומה ופרינסיפה, ערב הסעודית, סנגל, סרביה ומונטנגרו, סלובקיה, סלובניה, סומליה, ספרד, סורינם, שבדיה, סוריה, טג'יקיסטן, טוגו, תוניסיה, טורקיה, טורקמניסטן, אוקראינה, אוזבקיסטן, ונאטו, וייאטנם, ווליס ופוטונה
39M5130	דנמרק
39M5158	ליכטנשטיין, שוויץ
39M5172	ישראל
39M5165	צ'ילה, איטליה, לוב
39M5144	בנגלדש, לסותו, מקאו-אזור מנהלי מיוחד של סין, מלדיביס, נמיביה, נפאל, פקיסטן, סמואה, דרום אפריקה, סרי לנקה, סוויזלנד, אוגנדה
39M5151	בחריין, בוטצוונה, ברוניי, קפריסין, דומיניקה, גמביה, גאנה, גרנדה, גויאנה, הונג קונג-אזור מנהלי מיוחד של סין, עירק, אירלנד, ירדן, קניה, כווית, ליבריה, מלאווי, מלזיה, מלטה, ניגריה, עומן, קטר, סנט קיטס ונביס, סנט לוסיה, סנט וינסנט וגרנאדין, סיישל, סיירה לאון, סינגפור, סודן, טנזניה, טרינידד וטובגו, איחוד האמירויות הערביות, בריטניה, תימן, זמביה, זימבבואה
39M5102	אוסטרליה, פיג'י, קירבטי, נאורו, ניו זילנד, פפואה-גינאה החדשה
39M5213	צפון קוריאה ודרום קוריאה
39M5193	יפן
39M5225	הודו
39M5206	סין
39M5233	ברזיל
39M5068	ארגנטינה, פרגוואי, אורוגוואי

הודעה לגבי כבל פוליויניל כלוריד (PVC)

אזהרה: הטיפול בכבל של מחשב זה או בכבלים של הציוד ההיקפי שנמכר עם מחשב זה יחשוף אתכם לעופרת, חומר כימי שבמדינת קליפורניה, ארצות הברית, ידוע כמסרטן וכגורם למומים בעוברים ולבעיות פוריות אחרות. **שטפו את ידיכם לאחר הטיפול בכבלים.**

הודעה לגבי השלכת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE)

סימון WEEE חל רק על מדינות האיחוד האירופי (EU) ועל נורבגיה.

מוצרים מסומנים בהתאם להנחיה European Directive 2002/96/EC בדבר טיפול בהשלכת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE). הנחיה זו קובעת את המסגרת להחזרה ומיחזור של ציוד משומש, לפי הישים ברחבי האיחוד האירופי. תווית זו מוצמדת למוצרים שונים, כדי לציין שאין להשליך את המוצר אלא להחזירו בסוף חייו בהתאם להנחיה זו.

למשתמשים בציוד חשמלי ואלקטרוני (EEE) עם סימון WEEE לפי Annex IV של WEEE Directive אסור להשליך ציוד EEE בסוף חייו באשפה הרגילה, אלא להשתמש במסגרת האיסוף הזמינה עבור החזרה, מיחזור ושחזור WEEE, וכדי למזער השפעות פוטנציאליות של EEE על הסביבה ועל בריאות האנשים, עקב נוכחות חומרים מסוכנים.

למידע נוסף אודות WEEE, עברו לכתובת: <http://www.lenovo.com/lenovo/environment>.

ThinkCentre®

Part Number: 41T3114

Printed in U.S.A

Part Number: 41T3114